The Chinese Times
Authorized as second class mail,
Post Office Department, Ottawa

The Chinese Times

Frisday, October 1 1948

Vol. 10 No 129

THE CHINESE TIMES, PUBLISHERS
1 PENDER STREET EAST
VANCOUVER, B.C., CANADA
P. O. Box 339 Phone MArine 8941

大漢公報

中華民國三十七年十月一號（星期五）　新聞紙第十卷第一百廿九號

孔子紀元二千四百九十九年　夏歷歲次戊子年八月廿九日

本報電報掛號
CABLE ADDRESS:
TAIHONPO

△本報價目表（零沽每份六仙）

	△每月	△每季	△半年	△全年
雲城派到	一元二五	三元七五	七元五毫	壹十五元
本埠郵寄	一元五毫	四元五毫	九元	壹十八元
加屬美墨	一元四五	四元零五	七元九五	十五元六
中國各國	一元五毫	四元五毫	九元	壹十八元

除星期日外，皆按日呈閱，無論取閱久暫，報費均要先惠，空函定閱，恕不奉呈。
司理部啟

◎中國洪門民治党駐加國總支部通告

洪字第二號

爲通告事．照得双十節．乃我中華民國國慶紀念．亦我洪門在武昌舉義成功．經第十三懇親會議決．爲我洪門紀念日之一．翌日（十月十一日乃加政府法定謝神節休假日）即夏曆九月初九日．廼我洪門先烈萬雲龍大帥．統率義軍．運動復國．殉職成仁之良辰．爲我洪門自來規定之紀念日．仰我駐加國各級党部暨洪門機關．於國慶日高升國旗．於重陽節高升党旗．并依時開會紀念．表揚忠烈．以重大典．而誌不忘．謹此預告．希爲知照．

右　通　告

中國洪門民治黨駐加國各級党部暨洪門團体

中國洪門民治党駐加國總支部
主任委員周憲熀
主任秘書簡國安

中華民國三十七年九月廿八日

△重要新聞

●南京和平報主張
對官奸闢第二戰塲
濟南失守腐化份子應負責任

中華新聞社南京電．代表軍方之南京和平日報昨發表社論．檢討濟南戰役．謂一城一地之得失．在軍事上並無特別重要性．但指出剿匪戰爭．係一種消耗戰．最後勝利．屬於比較能持久之一方．該報謂吾人與其集中精神注意戰塲上之發展．不如多多注意增强人力物力之道．該報認爲濟南之失．係由于守軍師長吳化文之叛變．並謂後方腐敗官僚與投机奸商之荒淫無度．爲吳化文及其部屬戰鬥意志受挫之一因．該報謂今日成千成萬之戰士．在前綫不辭一切犧牲．與共軍浴血作戰．而少數官僚與奸商竟不納賦稅．不服兵役．反在後方飲酒作樂．窮奢極侈．該報舉例說明前後方生活之不公平．謂最近前往錢塘江觀潮者．其所乘之摩托卡汽車．排列兩岸．長達數英里．各汽車內均係滿載妖艷婦女．反觀前方．則摩托化部隊最感缺乏．前方官兵．均係赤足步行．軍用物資．亦係用牛車或人力運往前綫．該報結論．主張開闢第二戰塲．向後方之官僚奸商開刀．並引用中國格言．謂「除山中賊易．除心中賊難」云．

●中國關懷高麗前途

南京卅日電．陸軍舌喉之和平日報載稱．中國對於高麗前途．異常關懷．其理由大概有弍．其一因中國乃係開羅宣言簽字國之壹．該宣言保証高麗獨立．其二因高麗在地理上與中國毗連．若高麗變爲國際戰塲．或完全爲鐵幕所遮蓋．則中國難免受到威脅．聯盟國斷致力於協助高麗．恢復自立．漢城今日之政府．亦是由聯盟國委員會監督選舉出來者．故聯盟國此次大會．極應予以正式之承認云．

●上海商業一落千丈

南京卅日電．自政府厲行金融改革方案之後．上海商業一落千丈．各界人士．多有批評．據南京中央日報載稱．此乃良好現象．上海過去之非正常繁榮．是建立於投機及囤積居奇．今次改革幣制．使經濟轉上軌道．以正常工業商務爲基礎．三年以來．非正常之繁榮．完全由操縱遊資及投機得以維持．生產受害不少．此種不正常狀態．決無恢復之必要．在於今日之政府嚴令施行之改革程中．工業既得保證．有原料應用．製成物品．又可保有市塲爲之銷流．贏利亦有相當保障．爲使一個投機社會．變爲一個生産社會．所以政府極力推行現今之金融改革．

●洋上颶風吹近日本

東京卅日合衆社電．太平洋颶風．是日吹至琉璜島東北九拾里．每小時吹行九拾七里．繼續望日本大陸吹來．現距橫濱之南僅四百七拾五里云．

●澳洲加緊安全保障

康巴拉一日電．路透社訊．澳洲首相當夫里．是日對衆議院宣布．彼已準備壹切．若澳洲需要更嚴密之安全保障．彼即可立刻佈置壹切．對于澳洲之安全．彼已親身自任監督．關於外方批評．謂政府軍事秘密有被共產黨洩漏出外．澳首相極力否認．并謂此事乃係謠言．毫無實據云．

●加拿大警告蘇俄
呼籲參加共管原子

法京巴黎壹日國際社電．加拿大代表麥諾頓將軍．昨警告蘇俄．謂美國爲世界上足以發動較戰時在廣島．長崎擲下原子彈更猛烈之原子戰之唯壹國家．彼昨在聯盟國大會政治委員會．呼籲蘇俄接納盟國原子能委員會多數國家贊助之國際共管原子能計劃（該計劃祇有蘇俄及其附庸國反對）．美代表奧士丁亦請蘇俄合作．以免世界人民陷於災禍．蘇俄代表偉仙斯基．聞美加代表之發言．保持緘默態度．要求再予時間考慮云．

●美外交界懷疑
蘇俄對伊蘭新企圖

美京華盛頓卅日合衆社電．莫斯科之輿論大炮．最近不斷猛烈抨擊伊蘭政府中東豐富之煤油．令美國之外交界疑惑蘇俄在中東是否又作新企圖．查蘇俄輿論對伊蘭之抨擊於近數月開始．直至最近．蘇俄之輿論攻勢已大加積極．蘇俄對於伊蘭．久已垂涎．蘇俄是否謀向伊蘭加重壓力．藉以轉移柏林危机之國際視綫．實一疑問云．

●日水兵十三人定罪

橫濱卅日電．合衆社訊．戰時日本海軍士兵拾三人．被控殺害美國飛行員六人．參加以鎗尖刀刺殺美机之練習．是日經美軍事法庭審訊屬實．被判監禁由三年至八年．

●共軍轟毀錦州機場
再調部隊進攻綏中
蔣介石親出巡華北

北平一日合衆社電．據政府方面報告．錦州飛機塲已被共軍之猛烈炮火轟毀．共軍步兵得野戰砲之掩護．分三路圍攻錦州．前頭部隊已迫近城郊．查錦州爲空運接濟瀋陽之接駁站．亦是國軍在滿洲之第二重要基地．又據東北軍事報告稱．滿洲東南戰事是日似向綏中移動．城之東南角．國共兩軍已發生激烈戰事．查綏中位于北寧鐵路．距山海關東北約四十里．中央艦隊爲策應陸軍反攻．開始在錦州之南四拾五里砲轟岸上共軍設置．予共軍以重大損失．總統蔣介石以華北軍事緊張．昨日特乘飛機出巡．指示機宜．抑制共軍之擴張勢力．據一方面發表意見．華北軍事形勢雖屬極端不利．但經蔣總統親身策劃後．可望大有轉機云．

●暹邏破獲叛亂機關

曼谷壹日電．路透社訊．暹邏警察是日破獲陰謀以武力推倒政府之反叛机關．武裝警察於天顛黎明時攻入該机關．拘捕叛徒廿二人．其中有多名爲軍事長官．有退伍者．有仍在軍中服務者．亦有在政府其他机關服務者．據警局表示．下午或再有其他捕獲云．

●歐洲局勢吃緊
英美戰鬥機調動忙

法京巴黎卅日電．據此間是日消息報稱．英美現已加速其步驟增强其在歐洲之地位．英美之戰鬥機隊已在調動中．準備調往西歐更前綫之地点．外交界强調英美此種舉動純係戒備性質．大多數意見．均認英美此舉爲智慧．因蘇俄之態度無壹定．且蘇俄有表示欲操縱柏林空中走廊之意云．

加拿大 廣東麵廠 雲高華
NIFTY NOODLES LTD.
374 Powell St.
Phone PA. 8850 Vancouver, B.C.

本廠裝置新式機器
更用上等材料最新
方法配製
最靚浮脆
油炸
蛋麵
中西餐館合用利便
寄埠快捷美味適口
全鷄蛋麵廣東蛋麵
零售批發一律歡迎

加拿大賚路銀行設在溫哥華緬夾喜士定街角．與華商鄰近．利便華僑．支行遍加拿大各埠．歡迎商號或私人貯蓄．服務快捷而有禮．在外滙統制條例範圍內．樂意爲華僑移欵或滙欵往香港及中國．滙香港者．港幣．加幣與金磅均可．滙中國者．中國幣．加幣．美金．郵滙或電滙均隨尊便

THE ROYAL BANK OF CANADA

永華勝古玩店
WING WAH SING COMPANY
84 Pender St. E. Vancouver, B.C.

本公司專辦祖國古代磁器現代江西碗碟公子花樽應有盡有酸枝櫈仔樟木槓箱尤爲特色送禮嫁娶適宜僑胞光顧無任歡迎總代理香港精美公司浸油曹白發行相宜

喊線 PA. 1635

寶昇爆竹廠製造
各款電光喜爆

孔雀開屏　冨麗堂煌
快引接續　萬丈豪光
獅子滾球　雄視四方
慶典燃放　丁財兩旺

分銷塲：雲高華四號西街二三九六
龔貞信 司理
JIRRELL DEE FLORIST,
2396 W. 4th AVE.
VANCOUVER, B. C.
電話 Ba.0410

十頭溪紅爆（最合兒童懽迎．因售價每包四仙．燒完又買過．正係成本輕博利深一門好做嘅生意咯）．
一百頭溪紅炮　全紅百子邊爆　二寸及三寸雷聲炮　雙响炮　金錢炮　龍吐珠　金盤起月　双托朗月
英崙BROCK'S公司．．．加[illegible]HAND公司．．．各式烟花爆竹分百數十種．歡迎參觀．隨意選購．

新貨已到　多量蒐備　專做發行　概照來價　敬受扣佣　蒙君賜顧　遠近送到　即有應市　敢包獲利

元發華棧有限公司
YUEN FAT WAH JUNG CO. LTD.
262 Pender St. E. (PA. 1548) Vancouver, B.C.

金英芳 雙托 水仙花 到步了
來貨無多　請從速購

△應節大幫砲竹▽
亦已辦到

全紅溪炮　三寸半雷聲炮
金盤托月　四寸雷聲炮
五龍吐珠　二號連聲炮
雙托朗月　三號連聲炮
全紅邊炮仔　一百頭連留桂炮

雲埠均安號
Quon On Co. Ltd.
254½ Pender St. E.
Vancouver, B. C.

域埠利同昌
Lee Hong Chong Co.
541 Fisgard St.
Victoria, B. C.

美國總統輪船 加拿大華客務總代理

船期預約如下

委路慎總統	十月六號
戈登將軍	十月十五號
企李夫崙	十月廿七號
美格將軍	拾壹月五號

已上船期如有更改與否全視乎罷工解決時再訂佈告仰祈留意

代理加美各飛機公司客位僑梓回國或往加美各埠均能料理

美國總統輪船公司華客加拿大總代理 雲埠均安號馬均德
駐域子利代理利同昌馬炳耀 啓

樂觀書館
創作小說遐邇歡迎請即選購勿思疑

今日新由穗辦來門智鬥力小說俠老千三戲紐紋柴上下集壹圓
最行流之：：東風畫報每期四毛：由第廿七至卅五期已到任揀每期特售半價收回二毛如果唔買部來睇確係不知祖國近情如何
小俠花紋虎上下集壹元　中國殺人王大鬧東京上下集壹元　中國殺人王斬六妖上下集壹元　中國賊師爺初擬華盛頓三冊壹圓半　中國賊師爺橫行芝加哥五毛　牛精良大亂翁源五毛　牛精良三打佛公山五毛　牛精良大戰模範軍五毛
▲哀艷開心疏肝綺膩言情巨著：纏綿半生：上中下集壹圓五毛　如蒙有心買齊十列新出版十種小說共十八冊大減特減盡量減實收回五圓

Optimistic Library
126A. Pender St. E.
Vancouver, B.C.
花舖電話BA.0410
樂觀電話PA.3766

龔貞信
花舖
Jirrell Dee, Florist
2396 W. 4th Ave.
Vancouver, B.C.
電話
Ba.0410

△言論▽

中國政治家之兩種典型（六）

牟宗三

這一畧他的政治手段高于安石處。安石的目光是注意于經濟。他沒有法子運用或制裁當時的士大夫。所以他一令方下。一謗隨之。居正是很有縱橫捭闔的手段。他的事功之表現完全在對付官僚的傾軋。所以他所作的事情是綜核名實。賞罰必果。統一號令。期其必行。他是挾天子以令諸侯。實行其總攬內外之大權。他是黨派鬥爭的最後勝利者。然而他的禍機也即伏于此。他之得禍。與商鞅之得禍。同一原因。就是太認眞了！認眞與馬虎講情面是不相容的。所以他死後不到三月便遭了抄家削職的慘禍。王安石因爲注意經濟問題。在事上用力。雖遭反對。然還不是專對付人。所以尚不至有殺身之禍。若張居正之吏治政策。便在人上用力。其得罪人處自然不少。人之報復他自然也更甚。王安石是事功主義之失敗。張居正是法治主義之失敗。這是有爲主義中的兩個形態。這兩個形態皆不容于中國。隨之。政治始終不上軌道。經濟從未有所建設。這兩步作不到。文化如何出現。所留下的文化不是入股文化。文章文化是什麽？于是我們轉而講基于民性的無爲主義。入股文化即在事功主義之失敗與無爲主義之勝利間孳孔出來。這是中國文化之具體的認識。

四　無爲主義之勝利

無爲主義基于黃老之術。黃老之術打動人民之心。遂造成胡鬧而後慰人疲倦的無爲政治。所以與其說無爲。還不如說疲倦。無爲是一般士大夫的粉飾語。這種「無爲」。在道學家方面便是不識不知。順帝之則：在文學家方面便是飲酒賦詩聊充風雅。若司馬光。程伊川等人。皆是前者：蘇軾。歐陽修等人。便是後者。當然這種區分不是截然的。他們都有詩人味的閒情逸致。歐陽修豐樂亭記有云：「修賞考其山川。按其圖記。欲求暉鳳就擒之所。而故老皆無什者。蓋天下之平久矣」。當年宋太祖打天下。曾極一時之熱鬧　而現在天下承平。四海無事。正是高人雅士弔古賦詩之時。一般呆僾之人不知享此清福。偏欲有所作爲。興波起浪。當然爲時流所不許。王安石之失敗即坐于此。寫人雅士之反對。並無特別理由。只爲足以使清風不安耳。清楊希閔曰：「夫熙豐行新法。神宗也。荊公相止八年。新法行十九年未改。豈能獨罪荊公？且閒閻無揭竿之憂。遂夏無責言之及　歛晨憂勤。倉庫充實。洶洶者獨在朝廷。是亦不可以已乎？公之受誣有虛構者。有疑似者。有變白爲黑者嗟呼！宋世諸賢。有幸而得美名者。有不幸而得惡名者。無孟子辯陳匡陳仲子之識。殆難語于知人論世也」。可見一切反對。並非爲民。並非爲事。只爲于高人雅士不利耳。不利於飲酒賦詩。不利于懶散無爲。所以造謠生事。洶洶獨在朝廷。豈不可恨。王安石因不得行其志。然高人雅士亦竹虛及天下之混亂。國家之覆亡。卽伏於此也！

（未完）

●日閣員有受賄嫌疑

東京一日電。合衆社訊。前任日本財政部長來栖。因有受賄嫌疑。是日被警察拘捕。彼現任日本經濟安定局主席。今年五拾四歲。因有收受日本肥田料公司賄賂嫌疑。寺併與其他銀行家。工業家及政客等二十人被拘。但彼乃被捕人中唯一之閣員。官職最高。

示意蘇俄有原子彈

●偉仙斯基警告聯盟國

法京巴黎一日合衆社電。蘇俄代表偉仙斯基。是日在五拾八聯盟國政治委員會。拒絕盟國原子能委員會多數會員贊助之美國原子能管理計劃。指蘇國之原子能政策。是在進行準備「戰爭」。偉仙斯基在其演講辭中。顯示蘇俄已能製造原子彈。彼謂美國繼續貯藏其原子武器。仍妄以爲其是世界上獨有原子彈之唯壹國家。實是錯誤之想像。彼拒絕美國提議之原子能管理計劃。謂倘若蘇俄接受該計劃。則將令外國人員。在原子能共管之煙幕下。進入蘇俄幹間諜偵探工作。彼指美國之計劃不合理。重新提出要求。先行禁止原子彈及破壞美國現存之原子彈。然後始能訂立國際共管原子彈計劃。彼反謂美國阻止國際共管原子能、查美國提出之計劃。已將盟國原子能委員會大多數國家接納。在該計劃下。美國將公開其廣大之原子能工業。各國之原子能。歸由國際管理。管理機構並派員往各國調查監察。但蘇俄拒絕調查員入其國境。謂此有傷害其主權云

●栢加斯坦國營工業

喀喇嵩卅日電。栢架斯坦工業部長利文氏昨披露。政府決計將國內三個主要工業收歸國營。其一爲軍械子彈工業。其二爲水電。其三爲製造火車車輛電話用具等。利文氏又云。政府雖收管上開三項工業。但決不曾通進行工業國營化云。

●美拒絕撤駐高麗兵

華盛頓一日電。美國是日致一簡短冷淡書與蘇俄政府。說明美軍撤出南高麗問題。尚須等候美國將高麗統一及獨立問題。向聯盟國大會表明意見。然後再加考慮解決

●兩種福特車起新價

的彩一日合衆社電。福特汽車公司是日宣佈。將兩種普通汽車價格。提高每輛拾五元。立刻發生効力。該公司所製其他汽車則暫不起價。

●香港往西貢船擱淺

香港一日電。合衆社訊。法國輪船晏多里本號。排水量一萬三千噸。是日在西貢港外觸沙灘擱淺。現在等候潮水高漲。然後試驗駛離沙灘。該船原由香港開行。載有大帮貨物及搭客云。

●日本糧食情形進步

東京壹日合衆社電。戰後日本經濟机構破壞。生產減少。數年來均告糧食缺乏。延至現在。生產机構。已次第修葺完妥。生產日增。今夏已無嚴重缺乏之糧食問題矣。

本埠新聞

◎民治黨總支部通告

爲通告事。本總支部茲因要事磋商。定期十月三日（星期日）晚間八點。召集全體職員暨黨員會議。仰祈依期出席。共決進行。是所至盼。此佈。

中國洪門民治黨駐加總支部啟

中華民國三十七年十月一日

◎達權支社長紅照錄

逕啟者。本社定期十月二日「星期六晚」八點鐘。召開全体社員大會。有事磋商。並將達權社。達權實業部。民治黨實業部。三處進支數目。與銀行出納欵項結閱。以符規章。統請男女社員。依時蒞臨。幸勿吝玉。是所至盼。此佈。

雲埠達權支社預告

中華民國卅七年十月一日

◎哀謝

寒門不幸塞及

何門吳氏元配夫人悼於九月廿日病終內寢距生於民國三十八年前積閏享壽七十八歲即日李男榮銓榮穮榮思榮喜親視含殮遵禮成服經於同月廿二日在卡城華人基督教禮拜堂出喪扶柩歸土叨蒙各社團中西親友惠贈賻儀花圈親臨執紼素車隨行存歿均感謹此哀謝

杖朞服夫何井立　拭淚稽首

哀子榮銓　榮思　泣血稽顙
　　榮穮　榮喜

適李門朞服哀女珠好　泣血飲袵

承重男孫梓浩　梓源　拭淚稽首
　　女孫美英

功服媳婦何吳恩愛　何黃鳳眉　何黃劍如　拭淚歛袵

女孫美蘭　美麗　美蓮　鞠躬
　　美花　美重　美金　鞠躬

男孫梓材

總服婿李旺　鞠躬

外孫卓南　卓慰　鞠躬

兹將惠贈賻儀花圈素車芳名列下　恕不稱呼

至德堂拾員　吳銀　吳信　吳煜林　吳海　岑樹球　黃德　鄭家桐　唐世紹　鄭家柜　莫爵　共壹拾五員　劉頌權貳元　關俊夫婦弍元

「素車」　國民黨分部　至德堂　同福堂　風采堂　潘仲謙合家　黃恭信合家　周淦合家　馬宗　劉滿興　周子燦　劉錦津　李貴華　林光耀合家　關榮業　張文藻夫婦　林新祥夫婦　「黃春彬　春富　春利」　劉頌權　林純夫婦　馬允「周健伍」　雷社安　馬江河　李銳」

「花圈」　國民黨分部　華僑學校　風采堂　華人基督教會　華人母親會　点城婦女會　何盛　周子燦合家　黃樹篤合家　張景憲　王宮餐館　周榮合家「黃民章　黃元經　吳祿」「陳居帝　鍾社壯　周廣弼　袁勤能　黃滙邦　雷經維　林立潮」「黃春彬　黃春富　黃春利」林光耀合家「吳銀　吳煜林　吳海　鄭家桐　鄭家柜　唐世紹　莫爵　吳信　岑樹球　黃德」關良合家「馬爲　点城馬爵」「馬詒瑞　黃進秀」周深合家　黃廷彥　李貴華合家　黃玉衛「張藻合家　李德夫人　馬勝姆」朱波光　李逃合家「林純合家　林新祥合家」「陳沛　樑昌」「余棟　馬宗」雷家華合家「周淦　高業合家」吳瑞姆合家「吳啟良　吳光合家」「馬日　林磨蕘　馬樹民　陳勝　黃歷邦　雷法猷「馬倖旋合家　三和園」「雷兆彬　雷兆楨　雷家滄合家」劉渭沾夫婦「鄺景美　余耀棠」「古爲獻合家　古少豪合家」「李奕惠合家　潘仲謙合家」「和昌園　三和園」「劉錦津夫婦」黃華國合家　劉滿興夫婦「何榮宮　何榮進」關贊耀　鄧能　劉輝夫人合家「李友安夫婦　李友照」朱培煥　点城余天惜合家「梁祝平　周森」

雲埠「黃德昌　点城馬佐平合家」「力姐埠梁甦民　司徒三」烈城李聖　早臣隙埠馬榮策　王宮餐館　城埠吳嵩合家

Mr. and Mrs. Garnet Kerr, Mr. and Mrs. H. B. Macdonald, W. J. Steel and Staff, Mr. and Mrs. K. Waugh, Mr. and Mrs. S. H. Ross, Knox United Church, Mr. and Mrs. Bowen, Paul Brecken, Mr. and Mrs. T. S. Rose, Mr. and Mrs. P. Pattersen, Mr. and Mrs. S. Polson, Mrs. Bragstad, Miss Winnifred Warren, Mr. Underwood and Family, Clarence Jensen, Mr. and Mrs. J. A. Isbister, Mr. and Mrs. A. R. Dauncey, Rosedale Cleaners' Staff, Palm Dairies Ltd., Mr. and Mrs. L. B. Fowler, Mr. and Mrs. R. S. Woodman, Calgary Sideon Club, Chinese Mission Sunday School, Mr. and Mrs. W. Williams, and Mrs. K. Fanning, Mrs. Hunter, Mrs. J. Park, Miss Frinder, Mrs. Graham, Mr. and Mrs. Harvey Harrison, Mr. and Mrs. Hughes, Guy C. Winstanley, Mr. D. M. Soole.

◎葉沃裝修電火

本人專裝修電火工精價廉僑胞光顧隨時應命

電話 HA. 0520 L

八六七號奇花街

◎介紹新式全金屬

百葉窗簾上市

啟者本公司現新製造之百葉窗簾比其他百葉窗簾較爲簡潔美觀窗葉之上落及傾斜均配有自動制該窗簾拆開洗垢時尤爲輕便本公司所製之：FLEXALUM 百葉窗簾能保証一般料理家務者用過滿意如蒙賜顧請在電話通知本公司隨時派人到府上接洽

T-est Sales Company

電話 MA. 0283

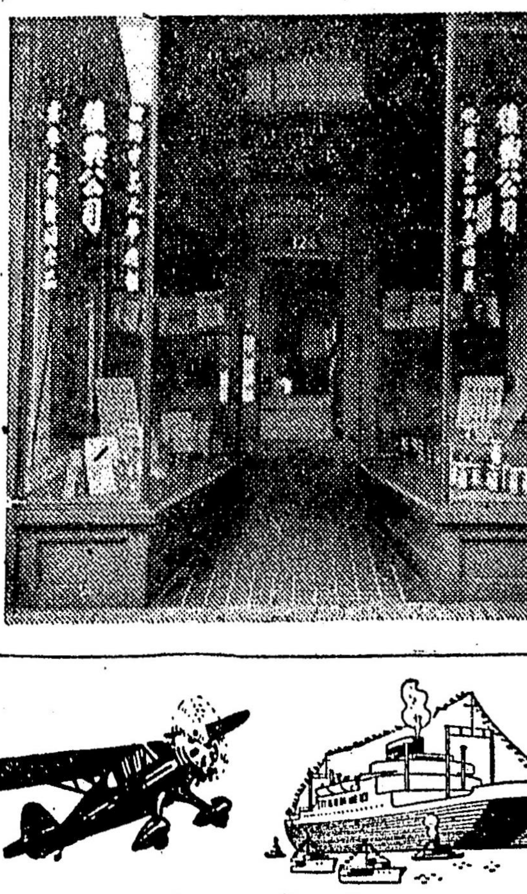
多朗多

復興公司

Ford Hing Co.

124 Dundas St. West

Toronto, Ont. Canada



總批發

羅景耀醫學博士監製

內外痔聖藥

不用刀割　無形消滅

行動如常　永無復發

痔必靈　每樽十元

此丸崙治內外痔瘡等。輕者服一樽。重者兩樽。服之無不應驗斷根。誠爲醫痔無上之聖藥也　每樽七十粒庄

「外埠惠顧寄費二毫請寄柯打紙」

侯萍溪謹啓

廣萬生有限公司　雲高華埠

KWONG MAN SANG CO. LTD.

236 PENDER STREET EAST

Phone: MA. 3032　Vancouver, B. C.

祖國名產　搜集大成

貨眞價實　久已馳名

僑胞光顧　額外歡迎

新到大帮萬年青

◀行情印便函索即奉▶

合生隆記有限公司

HOP SANG LUNG KEE CO. LTD.

79 Pender St. E.　Vancouver, B.C.

PHONE……PA. 5845

新到　雪白冰糖　靚網鮑魚　油浸曹白

貨靚◆價平

唐山　雙老抽油　生晒原油　各貨俱備

代理美國總統輪船來回船票

請與本社黃〔堃〕俠接洽

預約船期

威路臣總統　十月六日　又十一月十九

戈登將軍　十月十五　又拾二月三日

企李夫崙　十月廿七　又拾二月拾五

美格將軍　十一月五日　又十二月廿四

代理回國及加美飛機

●汎美航空公司　●西北航空公司

●菲立賓航空公司　●中國航空公司

曲氏旅行社雲埠辦事處

THOS. COOK & SON LTD.

831 West Pender Street,

Vancouver, B.C.　電話 TA. 1277

香港辦事處

QUEEN'S BLDG, HONG KONG

黃〔堃〕俠事務所

代辦入籍　移民事件　各種委托

代理燕梳　文件翻譯　法衕傳話

同裕安公司　唱片又新到　目錄亦印備

電話 PA. 1628

QUON H. WONG

Hong Yee On Co.

141 East Pender

Vancouver, B.C.

本報有大帮舊報紙及潤十七寸長三十寸之白紙出賣價錢相宜如意者請來面商

◎僑資及國人在外資金投資國內生產事業法（五）

第九條　前條許可輸入之物資・得以下列兩種方式之一處理之・

（甲）事前經輸出入管理委員會核准・得由申請人・直接售與需用該項物資之生產事業機構・

（乙）由申請人委託政府指定之機關・代爲出售・並將售得款項存儲政府指定之銀竹・以備申請人按核定計劃之階段支用之・

第十條　前條僑資所有人之僑民身份・應由僑居地使領館書面證明・並經僑務委員會復核認可・

第十一條　本辦法自公佈日施行・

（已完）

◎老華僑黃富手仙逝

本埠老華僑黃富手・乃中山長洲鄉人・現年八十三歲・向在埠外業耕種四十餘年・近因年老回埠候船返國・住奇化街四一七號・適于去月廿八日・晚膳後上樓安睡・步上梯・一時失足・跌落樓下・致傷腰部・舁入中央醫院調治・因年老醫治無法・竟于月之一日早溘然去世・定於月之五日下午壹点半　在暗市當長壽店出殯歸土・由其侄少波料理喪事云・

◎趙社琨設新醫務所

本埠華人著名牙科醫生趙社琨博士・去年爲求醫術深造起見・曾往滿地可大學研究院・專攻正牙術一年・直至本年秋間・學業完成歸來・現受本埠都市康健會之聘・在該會之牙醫部服務・趙社琨牙科博士・現爲利便僑胞醫牙起見・特又增設醫務所於緬街四百二十六號二樓・準期於十月二日開幕・並訂服務時間如下・

星期一至星期五・每日下午六時至九時・星期六及星期日・上午拾時至拾二時・下午壹時至六時・仰各僑胞注意云・

◎警察車駛入旅館內

本市警察柏慮廿六歲・昨於下班後・駕車赴其女友之約・竟走入公醫院去・據其語同僚稱・昨晚九點十五分鐘・正在明街向南行・與一向北之卑詩電車路公司人沙文之車相碰・致失去控制力而左駛・直碰碎九柒八號亞美利堅旅館玻璃窗而入其前廳・致被傷足及割損頭面・曾暫時失去知覺・其車損失五百元・沙氏之車損失七拾五元云

◎十三名警探獲升職

警察廳長麾利根宣佈・有十三名警察升職・其中有六名是去年被麥基亞市長革職・隨後復用者・有等由巡邏警員升爲預備偵探・有等偵探升爲隊長・有等升爲便衣警察云

◎學生再求入律師會

卑詩省律師公會・于上星期六日・開執行委員會議・以法科學生馬丁・有與勞工進步黨之關係・拒絕其加入該會・馬丁決再致書該會・請求從新考慮・同時準備依法向上訴法院起訴・强迫該會要接納之云・

◎善款達十三萬六千

本埠慈善捐款・已達拾三萬六千元・深希能達到七拾萬元之目的・不致令四拾餘個慈善團体各自籌欵・舉行揷章等等麻煩・市民須認識此種慈善事業之重要・大解慳囊・倘能依照提議之法・按其月薪捐助・則不難超過七拾七萬元之數・若以整個溫哥華之大・不能籌此區區善款・誠爲吾人之羞云・

各埠新聞

◎保守黨懇親昨開幕

杜魯有爲黨魁趨勢

奧太瓦電・保守黨全國懇親大會・昨已開幕・對於競選黨魁之事・有些少變動・代表中・多信安省省長杜魯一馬當前・否頓錦碌埠人・已宣佈退出候選・其餘爲沙省之地芬壁架・夫林明多城人・企斯安省格里那斯人・均決定競選到底・各盡吹牛拉龍之能事・設法聯絡代表或印發傳單・其且散播謠言中傷對手・早日有謂地芬壁架体質弱・魄力不足勝任黨魁者・又有謂地氏之祖宗・爲德國血統者・但經地氏予與嚴斥云・

◎將確實查生活程度

奧太瓦電・統計部決定下星期開首・統計加人之生活程度・印備二十二頁之問題一本・用男女百五十人工作・將之寄發一萬五千家人民・此種問題・隨人自願答覆・幷不强迫・但政府人員・均經宣誓・決不將各人所答之祕密洩露・其中之問題・由爲父母者之烟酒款客及熨髮所費・而至小孩之尿片及抱小孩之費・均要塡報云

◎閃臣公司分設支店

資金二千萬元

域多利訊・閃臣百貨公司・設其卑詩省之總辦事處于溫哥華・昨向省府註冊・資本二千萬元・一百二十萬股・股票價無定・同時註冊者・有溫哥華斯必地科父子公司・資本二十萬元・曾列蘇麗曾拉士的公司・資本三萬五千元・其餘十萬元或數萬元之資本者拾餘宗云・

◎求愛不成死兩人命

紐約電・有壹男子・向一臥房使女求婚・不能如願・希圖重修舊好亦無効・結果一人被鎗斃・餘一跳樓畢命・該男子名大衛斯・四十一歲・于鎗殺臥房使女馬格列當尼梨後・由六層高之柏文樓頂跳下・而使女被鎗斃時・正在暫時管理升降機・警察謂大衛斯前曾行刺該使女・業經查緝・惟未弋獲云・

◎女議員喚婦女前進

奧太瓦電・安省彼得保羅埠人化利斯・是元老院唯一之女性議員・昨在保守党懇親會中演講・圖喚起全國婦女自救救人・勿徒爲傳說習俗所囿・斤斤求裝飾之新花樣・加拿大對於婦女任上議院議員及外交之職務・固無阻碍之法令・實國婦女之自不長進耳・其希婦女之第二步・即以自求教育然後教育羣衆・破除舊習・接受出來社會服務之「新裝」生活云・

◎古城大火燒死兩人

古壁城訊・聖羅治區一三層樓昨日大火・燒死一三十九歲之產婦杜魯列氏・及曾經兩次世界大戰之囘兵軒梨・全樓內部化灰燼・損失三萬五千元・杜魯列救出其方降世之赤子及其他兩孩・但不能救其妻・他奔出樓外時衣服已着火・被灼傷甚重・小孩亦受燒傷入醫院　据消防隊長稱・當時聞得樓中狂呼聲・但無法入內・深恐死者不止此數云

◎「軸心沙梨」歸案訊

被控叛國罪狀

聯合社美京電・當年任納粹電台宣傳員・綽號「軸心沙梨」之銀髮美婦基拉氏・日前自德國解押返美歸案究辦・昨由聯邦固關周吏正式控告其叛國罪狀・據法庭指控・該婦戰時在柏林及其他納粹電台之廣播・目的在替德國賣力・向美方作心理進攻・其宣傳之性質爲㊀諜削弱人民協助戰爭及煽動反抗政府・㊁破壞美國人民對政府信心・㊂挑撥離間・破壞聯合國團結・㊃諜削弱美軍戰鬥精神與力量・該婦乃緬省砵崙埠人氏・今年四十七歲・法庭控告謂伊既爲美國籍民・竟然媚敵賣國・應科予以應得之罪云・

◎哀謝

先考諱璉字發煜岑公府君痛於中華民國卅七年八月廿八日病終正寢享壽六十九歲不孝永基遠居祖國不克匍匐奔喪聞耗祗遵禮成服荷蒙崇樂姪代爲主持喪事一切經於九月二日出殯歸土安葬復蒙各親友惠賜賻儀臨塲執紼索車致送高誼隆情歿存均感謹此哀謝

未亡人　吳氏　泣淚歛衽
孤子　永基　泣血稽顙
媳　吳氏　拭淚歛衽

（恕不稱呼）發悅　嘉賀　成利公司
茂昂　才泉　以上每拾元　勻達　崇端
發鵬　元珠　每伍元　應選　汝品
文濃　華煜　嘉遇　崇樸　岑坤
元亨　發尙　茂堯　嘉旺　元珩
崇樂　以上每三元俱岑姓　岑悅
岑壽石　馮　芳　馮懋舜　鄭忠溢
每式元　鄭家珍　馮三開　馮　灼
每壹元　麥　銚　葉　基　徐得田
曹甘培　每五毛　岑茂昂　華煜
元珠　崇端　崇樂　仝索車二
奶吆埠民治党寶燭車　馬興索車

前加拿大陸軍醫官

梁魁魂醫務所

梁寒操題

DR. S. W. LEUNG
426 Main St.　Vancouver, B.C.
診醫所喊線 TA. 4934　住宅喊線 KE. 0636

統理男女内外全科
醫務所在緬街門牌四二六號（即街市對面二樓）
診症時間
每日上午十時半至十二時半下午二時至五時
星期六上午十時至一時
夜間隨時照上喊線預約

各種傢私發客

CHESTERFIELDS 成副疎花牀活動式睡牀及大廳椅等可直接由本製造廠送到商號或消耗顧客一切修葺及重蓋傢私工作歡迎問價不收分文

West Coast Upholstering Co.
640 East Georgia St.　HA. 1454

加拿大　成發藥行　溫哥華
SING FAT CO.
432 Columbia Ave.
TA. 1628 Vancouver, B.C.

代客配藥煎藥
營業時間　晨十時起　晚十時止
畢操氏新舊搜毒藥精　每樽四元二
天生堂實驗　消痔丸　每盒壹圓
李乾亨督製　立効止咳療肺露　每瓶壹元二五
本行新到參茸藥材各項丸散批發零沽價格克己
撚花戀戰露　每樽三元

加屬雲埠　生隆棧炮竹大發行

新辦到大幫中西炮竹登市

十月卅一號兒童「鬼皇節」將到

總代理香港廣萬隆炮竹廠
▲正溪紅炮　▲連聲炮　▲雷鳴炮　▲邊炮仔
▲金錢砂炮　▲五龍吐珠　▲金盆起月　萬利炮

總代理加拿大顯市炮竹廠
▲五彩吐珠　▲閃電香
▲五彩什炮　▲地雷炮

總代理美國燕益壽炮竹廠
▲五彩花炮　▲五色車輪　▲閃蘭香

總代理美國地沙玩具製造廠
▲面具　▲紙笛　▲紙帽

時節爆竹，兒童玩品，諸君光顧，請早定購，勿失良機

新辦到中國藥材膏丹丸散登市，男女衣裳發客
（目錄印備，函索即奉）

SANG LUNG JAN FIREWORK CO.
35 PENDER ST. EAST
VANCOUVER, B.C.　MArine 0885

○本報接製笠巴圖章

本號辦到香港最新唱片
錄音清脆片質優良耐唱
曲調最時髦腔口又新奇

天人重有一見緣	二只	梁碧玉	梁婉芳合唱
讌飲怡情	三只	韋智	梅娘合唱
濕吊妹芳魂	二只		梅騰獨唱
香港一小姐	二只	關楚梅	廖志偉合唱
似水流年	二只		張小雲獨唱
煙鎖池塘柳	二只	何麗芳	曾甫生合唱
星殞五羊城	三只		何麗芳獨唱
夢絕巫雲	二只		星林獨唱
鳳儀亭	二只	何少姍	梁婉芳合唱
明月隱東牆	二只	楊煜文	李麗揚合唱
樂逍遙及晚虹	一只		音樂片

每只一元五毛

唱片太多不能盡錄
片目印備函索即奉

馬開錫電器行

專售各種電器
接裝電火工程
修理無線電機

Hoy's Electronic
Radio
442 MAIN ST.
Vancouver, B.C.
PA. 1813

新張廣告

香港有限公司
專辦祖國貨品

HONG KONG IMPORTING CO. LTD.
149 Pender Street East
Vancouver, B.C.　電話 TA. 4629

最新辦到
新水樽庄浸油曹白
五香扎子冲菜
頂靚原油荳豉
各式砲竹

加拿大雲高華
鐵利烟草有限公司
Heatley Trading Co. Ltd.
77 East Pender St.,
Vancouver, B.C.
Phone MA. 5860 5783

新到大宗
香煙蔴糖發行
價錢相宜

飛達公司出進口貨辦莊
Fata Trading Co.
IMPORTERS AND EXPORTERS
251 E. Georgia St. Vancouver, B.C.
電話 TATLOW 2036

★新到大幫砲竹★
批價相宜

一百頭紅溪炮　十七頭全紅邊炮
一百頭杏花紅炮　三寸雷聲炮
廿頭全盤起月　十五頭起火仔
一萬頭連留桂炮

◉飛行母親墜機斃命

小童倒懸四十二小時

点問頓訊・遇飛機失事之十二歲童・在跌壞之機內倒懸四拾二小時之久・他頭殼破裂手臂斷兩足被冰凍・但仍清醒・其母自駕飛機・經跌死・該童于尋得後四小時即送醫院救治・彼等此次飛行・是因蓮娜夫人欲送其子往美國讀書・其機適隨另一民船機飛行・先行之机抵火尼路慎後・報告蓮娜之機即隨到・後來見其不到・乃疑其失事・開始訪尋・將及兩日乃尋得墜毀于離火尼路慎西六拾五英里之叢林中云・

◉美婦墜機斃命詳情

点問頓訊　查實是十一歲之飛機失事童子密超蓮那・在本處醫院經醫生施手術兩小時後・將其頭殼內深四寸之沙石及樹枝取出・將其右斷臂及冰凍之雙足敷治・醫生謂其狀况之佳・誠出意料・昨日多數時候安睡・其父蓮那中校坐待其醒・密超對其母之死・祇對其父云・將來當感無限之寂寞・并謂失事是因遇霧所致・自失事受傷倒懸四十貳小時・又遇大雪・但始終未曾哭過・蓮那中校稱・他在華盛頓・每日得其妻夫蘭舍市之電報・但至星期一日・已不接電兩天・心甚焦慮・乃即致電火尼路慎詢問・不久接回電・謂其妻之机逾期未到且無報告・乃即搭飛機到滿田那省大瀑布・陳諾司令在該處・即命一飛機載他到火尼路慎・蓮那中校本奉派往亞拉斯加・主將亞留遜羣島之戰餘物資・近欲携其子往美國讀一個月書・即與之往中國・因蓮那中校有生意在中國・據中校稱・其妻本是有經驗之飛行家・往亞拉斯加時・亦駕機取同一之路線・機中亦配有無線電・但惜其不能收到火尼路慎之無綫電波・蓮那夫人・是頃沙市省那頓埠人・將運柩回原籍安葬云

◉瞞報入息被罰鉅欵

奥太瓦電・據財政部人員稱・昨日在雷震那判罰一公司瞞報入息稅案・爲加拿大第二宗之最大者・共罰四萬八千元・兩股東每人罰一萬六千元・其公司罰一萬六千元・最重之紀錄爲四萬八千一百元云・

◉紐約華婦一胎三男

紐約訊・本埠僑商雷祖詒君・台山塘邊村人・向在埠上營業餐館・其夫人伍氏於昨九月廿三日晨一時許・在布朗市醫院分娩・一胎三男・佳訊傳出後・親友交相祝賀・西報攝影宣揚・視爲珍聞・查雷夫婦已有二男一女云・

◉考察金橋鉛礦報告

域多利亞訊・礦務部官員司帝芬遜博士報告・據考察探礦家轉臣在卑詩省金橋區發現鉛礦之結果・謂該種礦石約有一千噸・每噸含百分之二・或四磅之鉛質・現在應決之問題有兩点・一是鑛石可以開採否・二礦石是夾雜質・能否將鉛分析出云・

◉紐芬蘭製造馬格靈

合併後當銷行加境

域多利亞訊・漁業部長美邱・昨在自由党會議中演講稱・加拿大有中部之廣大市場・所以東西兩岸之漁業不怕互相競爭・在其將講完時・有一聽者發問・「何以中央政府拒絕製馬格靈代牛奶油」・美邱答・現在該問題已提交法院處理・但勿論吾人喜歡馬格靈與否・若紐芬蘭加入加拿大則必有出賣・因該處現下出產馬格靈云・

◉輸出口貨增九千萬

奥太瓦電・統計部報告・加拿大輸出美國之貨・極有補于保存銀圓政策・今年首八個月・增高百分之三十八・八月份比較去年八月高百分之三十九・但今年對英國之輸出口貨減少・計今年之總輸出口貨・多過舊年同時九千萬元・總之對用硬幣之國家出口多・而對銀圓不定之國家出口減少云・

◎哀　謝

先考諱曉初字肇梧葉公府君痛於中華民國卅七年九月廿二日以病終正寢積閏享壽八十五歲不孝沃芳親視含殮遵禮成服經於同月廿八日扶柩出殯歸土安葬荷蒙宗親戚世友誼惠賜賻儀誄詞花圈白馬素車親臨執紼致送高誼雲情歿存均感

棘人　沃芳　泣謝

代　東

本支部訂于十月十日舉行成立第二十四週年紀念典禮寅具薄酌敬請

中國洪門民治黨各級黨部

達權總支社暨洪門大小機關

叔父昆仲姊妹駕臨助慶曷勝榮幸

（中國洪門）民治黨駐列必治埠支部（同人）敬約

The Chinese Freemasons (P.O. Box 355) Lethbridge, Alta.

◎域埠達權總社鳴謝經費

由卅吉年元月至六月卅號

周耀東壹拾元　張煥章　陳振鴻　盧金生　以上每五元

李德維四元　趙仕勝三元四　鄧雲章　胡添福　鄭勝

黃文波　鄭新添　吳正潔　胡華錫　黃義華　劉柏偉

陳如新　每三元　廖華帝　周癸巳　李蘭芳　黃鳳珍

馮恒羨　鍾美錦　鄭厚滋　陳宜顯　胡鳳初　陳明琚

鄭厚家　李德維　每二元五　馬春生　林春培　唐奕佩

李學怡　楊炳坤　梁錦昌　曾忠　周忠　鄭連壽

黃華滋　江彥　周家驥　廖宏携　鄭尚舜　曾錫元

岑貴　周家驥　鄭懷　鄭厚寧　薛濟　黃南

張木生　何球　每貳元　鍾其　李坤　關國寧

每壹元五　李勻　關池廣　每壹元

金然棧有限公司
KAM YEN JAN 1948 LTD.
223 Keefer Street
Phone MA. 1757 Vancouver, B.C.

臘味發行

各埠代理處均有銷售

◎周愛權眼鏡家遷舖啓事

茲因竹林園左隣處窄小未適用故再遷適中地點以便利服務僑胞現在：426 MAIN ST. 二樓諸君委托請移玉步此佈

緬街門牌四二六號

周愛權
驗眼配鏡專家
J. K. CHOW
426 MAIN ST.
VANCOUVER, B.C.

◎實驗奇方叢書（每册二元五毛暫收）

本書爲普遍起見由八月起暫收五折奇方太多不能盡錄目錄印便函索即奉　黃國材謹識

治癲瘋仙方　終身不孕方
治甜尿仙方　痔瘡斷根方
男女愉快方　婦人種子方
外用固精方　血壓高妙方
改大壯陽方　花卯搜毒方
陽痿強壯方　容貌變美法
治腎虧妙方　風癱經驗方

通訊處 Walter C. Wong
% Sani-Way Market
1862 Divisadero St.
San Francisco Cal. U.S.A.

馬權

專接洗舊翻新蔴雀牌
工作精細快捷
每副拾二元
外埠加郵費伍毫
電話 PA. 9942

YICK FUNG
112 E. Pender St.
Vancouver, B.C.

美盛金舖

十足金葉首飾各廠大小鐘錶
各欵眼鏡　司理鄧鴻隆啟

MEE SHING
434 Columbia Ave. MA. 2501
Vancouver, B.C.

LEE KAR SHONG
P.O. Box 795
VERNON B.C.

穩寧土產瓜菜上市

靚滑蘿白　白菜　兆白　冬瓜

零沽批發　極表歡迎
所有寄費　買者自理

李家驥園啟

BAMBOO TERRACE
155 PENDER ST. E.
Vancouver, B.C. Phone MA. 1935

竹林餐館　雲埠著名
大筵小酌　隨時應命
上等廚師　烹調巧精
地方雅潔　招呼眞誠
貴客光顧　無任歡迎

本舘主人啟

亞洲旅館
AH CHEW ROOMS
139 E. PENDER ST.
VANCOUVER, B.C.
PHONE PA. 6962
加拿大　溫哥華

重新廣告

招牌依舊　館主易新
大加改善　以洽旅人
房舍通爽　服務周至
煖喉熱水　隨時應備
地位適中　出入咸宜
僑胞光顧　倒履歡迎

司理馬日初謹啟

（滿）（地）（可）（銀）（行）

汝樂意在滿地可銀行交易

本行交易含有一友誼及明白之特式
滿地可銀行是加拿大最舊之銀行而在全加國由東至西爲百五十餘萬人服務
請與最近支行司理相識便知他是汝之寶貴朋友
滿地可銀行與加國各界人士接洽已有百三十年矣

"MY BANK"
TO A MILLION CANADIANS
B of M

BANK OF MONTREAL

KUO KONG SILK CO
國光絲髮公司
27 PENDER ST E　VANCOUVER BC

大貢獻

常備大宗男女內外衣裳，名敞小衫，中國絲髮小衫，顧繡鏡畫，絲巾檯面，男女襪，帽，化粧香品，眞聲唱碟，旅館用衣，床布，枕袋，床毡樽，毛巾，飧館用衣，樓仔帷身，侍女衫，檯布，茶巾，廚褲，廚帽，大小國旗，百貨俱備，貨眞價實，大小光顧，盡禮歡迎，

雲埠（國光萬國）公司全啟

茂利有限公司
MORLEY CO. LTD.
552 Fisgard St.　Victoria, B.C.

秋風起矣
補身合時！

野山生晒老抄參
琿春淸糖老抄參
武溪蛤蚧大補茶

正北高麗參・鹿尾羓・鹿茸片・
滋補丸散

國信有限公司
Kuo Seun Importers Co. Ltd.
89-91 Pender St. East
Vancouver, B. C. Phone TA. 3735 PA. 6023

新到
溪紅爆
及各欵爆竹
廉價發行

電話問價及
索取價目單
立即奉答

中國航空公司
CNAC
The Pioneer Airline of the Orient

飛往中國
請坐中國飛機

本公司空中霸王巨型機華麗舒適
中國小姐操流利粵滬及國語隨機待應　每（禮拜）四
由三藩市直飛香港廣州上海北平及遠東各大城市搭
客載貨定座從速

CHINA NATIONAL AVIATION CORP
355 Stockton St. San Francisco 8, Calif.
Telephone YUkon 6-6394

中國航空公司舊金山辦事處啓

雷氏鳴春精補精
立刻見功補腎經

市上補品多矣。其確能行氣旺血。强精健腎。滋補全身者。莫若京都雷鳴春精補精。

精補精原爲宮幃補品。得自御醫秘傳。配製精良。藥純功大。凡人體所需之滋養料。與療虛最宜之滋補品。包羅極富。於人身各部。統籌兼顧。無不周到。操勞前服之可以預防疲乏。操勞後服之可以恢復元神。有恙則減少病機。無恙則延年廣嗣。珍貴不凡。靈驗卓著。非同世俗之妄自誇炫者也。

精補精乃世界最偉大之補品。行世已歷三拾餘年。功能益氣活血。大補陰陽。培補兩腎。服後渾身和煖四肢有力。功勝任何補品萬倍。男婦老幼。諸虛百損。服之立見奇功。

精補精乃京都雷鳴春虔製之王道補葯。並非藥水。與別的興奮劑根本不同。提防影射。

精補精速愈
腰脊酸痛
夜溺頻數
操作過勞
色慾過度
手寒脚冷
四肢乏力
神短腦弱
氣虛胃呆
耳鳴眼花
自汗盜汗
婦女京病
面黃體瘦
暗病難孕
乳汁淸稀

雲埠代理　金利源　輔行　廣萬生　活生行

中國經理有限公司

片打街東式五六號
電話孖連八壹〇五

China Agencies Limited
MA. 8105 Res. PA. 5297
256 E. Pender St. Vancouver, B.C.

最近辦到大帮「爹利陣」「布路華」「華盛頓」「市丹達」及多種著名公司新欵男女手錶

墨水筆

柏架51黃金色每枝十八元・白色十五元
「和打文」「柏架」「爹偉濕」各種筆每枝由三元半起每副由五元起
各種原子筆每枝由壹元壹毛半起

雲埠廣珍金器鐘錶舖發售
KWONG CHIN HO CO.
39 Pender St. E. Vancouver, B.C.
PA. 5816

△世界新聞

◉法共黨宣佈不戰俄

法京巴黎卅日聯合社電、際此聯盟國大會正在熱烈辯論原子彈及討論柏林危机之前夕．法國共產党、日發出重要宣言、聲稱法國人民將永遠不對蘇俄作戰。法共產党譴責「激動戰爭」、謂法國人民、可能阻止「帝國主義」戰事爆發云。

◉激烈份子首領被捕

英京倫敦卅日聯合社電。據交換電報社消息、謂激烈份子之首領裕倫•是日晨在巴勒斯坦之海法港被捕•查激烈份子．已被伊色列政府指爲行刺聯盟國仲裁巴諾鐸伯士之主使云•

◉華麗斯演講再被擾

波士頓卅日合衆社電．美國進步党候選總統人華麗斯　昨晚到此間運動選舉．登壇向黑白人混雜之聽衆演講•再被聽衆抛蛋擲擊•但華麗斯面不改容．含笑自若•在演講程序中．彼復要求民衆組織壹事實查究委員會•專責查究戰爭恐怖之由來•

◉美機接濟柏林
每日耗費三十九萬

華盛頓卅日合衆社電．據空軍當局報告•謂根據過去拾日之紀錄•美機航空運輸粮食及煤炭接濟柏林•每日耗費已超過卅九萬三千元．截至上時期日正午•美機共載煤炭粮食及其他物品共二拾萬一千七百三拾五噸．查美空軍於八月二十六日報告時•美機空中運輸接濟柏林之每日費用•僅爲二十六萬元云•

◉美再促蘇俄還船艦

華盛頓卅日合衆社電　美國務部現再向蘇俄催促交還租借約之海軍船艦•戰時美國曾將海軍船艦五百八十五艘借交蘇俄•但蘇俄現時仍有美國自由式運船八十七艘．快艦廿八艘•破冰艦三艘及其他之海軍小型船艦　美國前曾向蘇俄交涉要求索還此等船艦．但蘇俄對美之要求置之不理云•

◉派專家考察日工業

南京卅日電•中國政府決定派遣專家兩人•會同其他遠東委員會國家之專員．赴日本考察工業情形•中國派遣之專家、其壹爲華中鋼鐵公司副經理之趙予智（譯音）•其二爲中央機器公司總工程師曹元昌（譯音）•彼等到日考察．限於日本原有工業•與軍事有關之科學智識及技術智識•不便准予研究云

◉英國內閣批准
孟甘摩利元帥新職

英京倫敦卅日加拿大社電•英國內閣是日已通過批准孟甘摩利元帥爲西歐五强軍事聯盟之最高指揮．相信孟甘摩利•將辭其現任英帝國總參謀長之職。遺缺或將由副總參謀騰普拉中將繼任云•

◉伊國命運決在巴黎

伊色列京武爾威廿九日合衆社電•伊色列首相賓古亞隆•昨對國會宣稱•謂伊色列之命運•將由阿剌伯與猶太•用武力或和平談判方式•在巴勒斯坦決斷•而非決斷於巴黎聯盟國大會之會場內云•

◉匈國要求加入盟國

法京巴黎卅日合衆社電•匈牙利現已爲本屆聯盟國大會東歐國家請求加入聯盟國之第二國•保加利亞首先重新請求加入盟國．保國於去年曾一度請求加入•但後因表决時選票不夠•未獲批准云•

TAYLOR MOTORS LTD.
386 E. Hastings St.
VANCOUVER B.C.
Phone———PA. 4556

本公司修整各種車輛機器工作俱能保證常有自管新客車出賃日夜營業顧客定車請先由電話通知

重新廣告

本旅館新人接手營業大加改良煥然一新房舍通爽汽喉溫煖床褥買新清潔水喉冷熱招待妥當來往便捷僑胞光顧特別歡迎　盧金生公司啟

NEW WORLD ROOMS
176 Pender St. E. Tel. PA. 9035
Vancouver, B. C.

新世界旅館

襟孖梳銀行
THE CANADIAN BANK OF COMMERCE
501 MAIN STREET, VANCOUVER, B.C.

現目滙返香港與中國之欵項•每人每月限一百元•本銀行接滙港紙與國幣•幷爲歸國華僑辦理帶款出口手續•凡有委託•妥爲照料•如用華文致函本銀行•亦能解讀

新北京酒樓
SUN PEKIN CHOP SUEY
252 Powell St. Vancouver, B.C.
Telephone PA. 9610

本樓重新裝飾輝煌
地方雅潔煥然一新
著名廚師烹調美味
侍女招待接洽濃和
大宴小酌任擇應命
僑胞光顧特別歡迎

司理人蘇少民謹啟

◎注意

Wintergreen Ointment 冬綠草藥膏•能治皮膚癬，癢，疹，及各種發炎•　每盅五毫　大盅壹元五

專門藥劑師　快捷妥當
外埠賜顧　郵寄在內

卡路街夾加都華街倉派藥材店啟
EMPIRE DRUG STORE
Carrall & Cordova Sts.
Phone PA. 4934 Vancouver, B.C.

加拿大　雲高華
廣裕隆
KWONG YEE LUNG CO.
135 Pender ST. E.
Vancouver, B.C. Phone PA. 5652

新到
鹹魚雜貨
抽油醬料
參茸藥料
如蒙光顧
極表歡迎
大帮

天香醬園
CANADIAN SOYA INDUSTRIES LTD.
2131 Dundas Street
Vancouver, B.C. HA. 3788

本園精製
雙老抽油
花旗抽油
雪白調味粉
金色醬油精
蠔豉蠔油
原豉豆豉
豆腐豆朴
蝦米蝦干
蕃茄醬
香菇辣醬

幷常有
黃豆　烏豆
綠豆　紅豆
斑豆　麵干
腐乳　蝦殼
隨時發客

安記運輸公司
O. K. TRANSFER
86 Pender St. E. Phone TA.3634

本處接車行李食物運輸快捷妥當價錢俱照市例並有機房代貯行李禮拜與休假日照常服務但須預早通知僑胞賜顧無任歡迎

常有煤炭發售

司理人林晋安啓

◎各地飛郵止截時間

今年七月廿一日起溫哥華總郵局每日止截往各埠之飛郵信時間如左所定時間。均以太平洋岸節省日光例所定之時間計。

郵件寄往之地點　止截時間

加東及通過大西洋！上午七點十五分下午五點四十五分。

域多利！上午五時十五分。上午九時三十五分。

本省南部內地。呢路慎。始路及片的頓等上午七時十五分禮拜不去

規尼路〔每星期二，四，六三日〕下午四時十五分

砵乞地，山斯必，暨片士魯別上午九時三十五分。

片士佐治及天干下午八時

墨國！上午五時十五分。上午十時四十五分。下午三時四十五分。下午八點。

檀香山。關島•高麗•菲律濱•冲繩島及琉球島等！上午五点十五分

東京〔日本〕！禮拜一•三•五日下午七時三十分•

中國•上海•廣州！禮拜一•三•五日下午七時三十分•

香港及亞細亞洲東南部！禮拜三四日上午四点四十五分。禮拜日•五日下午七時三十分•

澳洲！禮拜二•六日上午四點四十五分。禮拜日上午十一時卅分〔每間一个禮拜四日•即七月廿九及八月十二•廿六日〕上午十一時卅分•

新西蘭及菲支翠島！每禮拜日上午十壹時卅分。

每間壹个禮拜四日•即七月廿九與及八月十二日•廿六日•上午十壹時卅分•

每間壹个禮拜五日•即七月廿九•八月六日•廿日•上午十壹時卅分•

新西蘭！每禮拜壹日上午四点四拾五分•

商塲爭勝•貴在消息靈通神速•飛郵爲快捷而經濟之通訊途徑•但不知止截之期恐有差之分秒即致阻遲數日•故特將其時間刊載以利吾僑

西醫
趙社鴻
Dr. F. S. Chu - Phys. & Surg.
16 E. Hastings St. Vancouver, B.C.

醫所 MARINE 2053
上午十時，至十二時
下午二時，至五時
住宅 WEST 1489 L-1

廣濟堂林弼臣藥行
KWONG CHAI TONG CO.
92 Pender St. E. PA. 8613
Vancouver, B.C. Canada

本堂主人前以格魯布性肺炎病赴醫院治療多月以致治療期間本堂亦停止營業又在醫院時叨蒙各團体機關親戚朋友叔伯嬸姆兄弟姊妹時來慰問不勝感激特登數言以鳴謝悃今者已恢復健康本堂亦準于三月十五照常營業在三月十五起至四月十五止所有下列本堂最效驗之出品一律七折發售以酧遠近僑胞歷來惠顧之雅意

◉萬應拔毒生肌膏　每盒壹元七毫五
◉萬應濕毒止癢藥膏　每盒壹元七毫五
◉跌打散瘀止痛藥水　每樽　壹元五毛
（惠購郵費貴客自理）

舖在雲高華片打街門牌九十二號

Viaduct Drug Store
Cor Main & Georgia Sts.
Phone PAcific 6436
Vancouver, B. C.

壯陽及補血藥丸 (Preston's Nerve Food)
此是老字號藥丸每樽壹百粒價銀壹元
風濕葯水 Leland's Rheumatic Remedy
每樽壹元　及二元五毫
補腎葯水〔Leland's Kidney Tonic〕
每樽壹元　及二元五毫
藥單小心配合
洗非林及晒相

緬夾佐治街懷亞德藥房啓

（本報接製笠巴圖章）

雲哥華　東亞旅館　片打街
TUNG AH ROOMS
101 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

重新廣告

本旅館新人接手營業大加改良煥然一新房舍通爽汽喉溫煖床褥清潔水喉冷熱招待妥當往來便捷僑胞駕臨特別歡迎

◎喊線PA. 5080

司理人馬修識余毓琚仝啟

McGAVIN'S BREAD
麥嘉雲麵包

☯經濟餐

麥嘉雲的麵包適合衛生豐於滋養况質甜味美確對經濟餐有莫大之助力蓋該麵包之鮮明與價值實有感人之處也倘肯試之請認招牌麥嘉雲的好麵包是爾每餐的好伴侶

◎域埠洪門体育會鳴謝經費

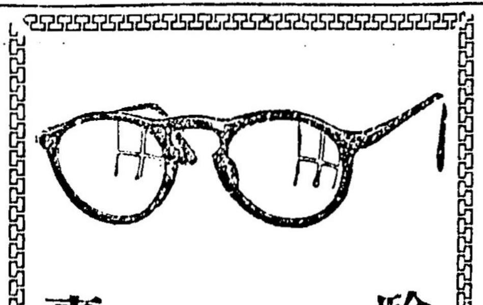
由正月至六月

譚申七元　馬心民五元　鄧雲章四元　唐練彪三元五
梁錦昌　李樹元　周順榮　每三元　陳福如　廖華帝
劉洪浩　徐　洛　蔡元隆　陳雲暖　余倫和　李聖揚
岑卿業　馬恒有　陳宏祥　謝　池　趙仕照　林　炯
黃榮蘭　吳良泮　曾錫元　周在遐　關祥生　每貳元
唐自璉弍元五　林鉄郎　鍾有琦　林文合　唐奕佩
胡華錫　每一元五　馬春生　阮　才　胡富和　劉添福
林國志　梁家韶　余杏過　湯惠予　薛　濟　黃美楷
楊東賢　周本初　黃其燊　董　嵩　盧日榮　梁　明
李　勻　周錦堅　周錦全　每壹元

陸海軍衣裳店
ARMY & NAVY
25-27 W. Hastings St., Vancouver, B.C.
678 Columbia Street. New Westminster
雲埠　廿五及廿七號　喜市定街西
二埠　六七八號　哥林比亞　街

☆四季衣裳常備

男女各款衣裳•外褸•短褸•帽靴•俱是新款時裝•貨眞價實•認眞平賣•請趁機會購買•必能節儉金錢•



驗眼兼較眼鏡專家
屋古律氏
A. Gerard Hirschberg
行醫逾三十年
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
PAcific 8829

◎黨近埠達權支社鳴謝經費

由卅吉年元月至六月卅號

大來館拾元　湯惠予　胡壯持　鄭秋舜　以上每五元
伍連優三元　黃其燊　鄭益　黃梓維　梁歡喜　岑榮貴
楊　佐　每弍元五　李　培　馬修識　鄭慶禮　蔡元隆
鄭連棟　鄭忠林　劉其浩　鄭福儀　徐兆權　許　栢
鄧雲章　吳如榕　鄭偉聲　每貳元　徐　灼　梁九如
梁齊優　林鉄郎　每壹元五　夭補田西人壹元

雲高華埠　新亞旅社
HOTEL SUN AH
(電話) MAR. 9064
100 Pender St. East
Vancouver, B. C.

本社在華區　◎　地位最適當
房間空氣足　◎　布置極輝煌
床褥日一換　◎　雅潔又芬芳
煖氣與熱水　◎　取用也無妨
各界來住宿　◎　行李妥收藏
久暫由尊便　◎　定價不致昂
寫輪船車票　◎　隨時可幫忙
請留心光顧　◎　方知言不妄

司理關邦健謹啟

▲國內新聞▼

廣州發生驚人刼殺案

在匆忙間。紛紛出門下樓。捷足飛遁而去。匪去未幾。街市買菜歸來之鄧氏。甫抵家門。乍見姪女慘遭殺害。而王寬孟亦掙脫所縛。佇立血泊中。老淚橫流。鄧氏更痛悼殊切。無所措手足。彼之女婿張明單（六十歲台山人）亦聆噩耗趕至。代向惠福分局報案。分局得報後。急即派大隊員警分頭搜索匪踪。惜逾時過久。匪踪已渺矣。至慘受創傷之錦鑾。在發覺後。已由鄧氏僱車。儀赴中央醫院救治。但因胸部橫砍十刀。腐肉不整。深入內臟。岌岌垂危。經醫生施以强心之針射。仍未見效。至拾一時許。已玉殞香消。慘斃醫院中。遺體仍置中央醫院殮房。候法院派員檢驗存案。始行辦理善後。

查死者之父爲美國富僑王寬森。滿擬歸來未幾於十月前偕死者之母陳氏回籍。尚有同胞姊妹二人、兄弟二人。仍居留美國。死者去年在開平縣立初中學畢業後。轉來穗市。與伯父王寬孟同居。旋升入本市私立越華中學高中一肄業。平日攻讀不倦。學德兼優。師長咸加獎譽。且貌殊秀麗。不意學業未成。遽遭匪禍殘害身亡。戚友聞之。惋惜不已。聞遺體仍候電死者父母歸來。始行收殮。

（完）

岐關公司濟匪嫌疑

中山訊。中山團隊於廿三日搜剿毛匪巢斃匪梁楊興．並在該匪屍身搜獲日記簿一本。發現秘密記載甚多。內後收到岐關公司七月份月費葡幣三千元字樣。舉邑譁然。以事涉危害國家民族。影响戡亂建國大計。縣記者公會特召開緊急會議。對該公司濟匪疑案。請求當局澈查。以維國紀。

三龍代表皆被扣留

廣州快訊。第一清剿區司令官何彤。月初出巡四邑。已於九月拾四日回穗。錄談綱．

㈠．新會三江龍泉兩鄉械鬥善後。本定於七月卅壹日雙方繳出鎗械。但至今尚未繳出。而獅山死傷損壞之賠償。亦未有分文付出。殊屬不合。本人于九月拾三日抵江門，即召集雙方代表開會，開會後即將三江代表趙仲渭 趙其幼．趙春信．龍泉代表劉禹鼎．高明揚．李宗德．共六人扣留於新會縣府．責成于履行前日結之諾言後始准保釋云．

㈡．開平赤坎煙賭林立．已 警所巡官扣留．

㈢．台山禁政較佳．

㈣．治安開平最差．

㈤．民衆組訓恩平最進步．

㈥．各縣須加懲戒之長官尚有多人．不久將可發表．

㈦．單水口何巡官拒匪不力已扣留

東北中共利用倭軍二萬

南京電。據由東北歸國之倭俘虜所報告。東北中共最近利用倭軍二萬名。進攻國軍陣地。另有十萬人。仍被中共囚禁。此等倭軍。乃於太平洋大戰結束後投降俄人者。並謂另有日本專家。如工程師。看護及醫生約三萬人。亦由中共聘用。所受待遇。比較倭軍更爲優上云。

△煤炭發售
△快捷送到
瑪普煤炭公司啓
MARPOLE COAL CO.
1001 Main St. MA. 7331
Vancouver, B. C.

▲價目表▼
原抽油　一百磅每桶二拾一元三毛八　伍十磅每桶十一元三毛四
雙老頭抽油　一百磅每桶二拾一元三毛八　五十磅每桶一拾一元三毛四
老頭抽油　一百磅每桶十九元四毫四　五十磅每桶十元零三毫七
頭抽油　一百磅每桶十七元五毫　五十磅每桶九元四毫
上抽油　一百磅每桶八元五毫
（十二安士）二打庄雙老抽油每箱四元三毫
（十二安士）二打庄老頭抽每箱三元八毫二
◎各埠商店均有代理　批發特平
Vancouver Products Mftrs. Ltd.
677 Fifth Ave. East
Vancouver, B. C.
電話 PAcific 5845
雲哥華醬油有限公司啓

黃永源醫師
DR. W. Y. WONG
PHYSICIAN AND SURGEON
診所 Office PA. 4709 221 Main Street
住宅 Res. FA. 8841 Vancouver, B.C.
前私立北平協和醫學院及國立北京大學醫學院教授
統治內外科各症
專門皮膚花柳科及外科生殖泌尿科
（應診時間）
上午十至十二時
下午三至六時
急症出診預約
診所緬街二二一壹號

義泰公司書莊
G. HIGH CO.
500 Main St. Vancouver, B.C.
電話 PA. 九八五三
寰球畫報六毫　藝文畫報五毫半
英漢模範字典作文求解兩用
漢文學生字典羅馬碰音　二元
三月以前的寰球藝文每册二毫五
暗殺奇案七毫　百件奇案六毫
白芙蓉　七毫　白蛇傳　四毫
百零八俠八毫　秘密室　六毫
八命沉冤五毫　北方劍俠七毫
拍案驚異記四毫　中性中心說六毫
薄命桃花七毫　騙局大觀七毫
鑑本書經壹元　求婚尺牘六毫
現書價略增諸君原諒
寄費及郵資貴客自理

KWONG DUCK LUNG CO. LTD.
PHONE PACIFIC 6889　VANCOUVER B.C.　290 EAST PENDER STREET
廣德隆有限公司
加拿大雲高華片打街二九一至二九九號
家私用具　配裝毛毯　出入口貨
蘇杭服裝　羊毛織品　皮箱笠衣
TRAVELLING ACCESSORIES　MEN'S WEAR　HOUSEHOLD FURNISHINGS
各式內衫本店有之
內衫褲◎幼薄短袖棉線及人造絲各款均備。
片文 95及71 蝦肉色
◎三袋開胸家用特厚羊毛背心號數齊備
外埠函備快捷付上

加拿大域多利
裕綸德記
YEE LUN ARK KEE LTD.,
534-6 Fisguard St. P.O. Box 1155
Victoria, B. C.
唐山生油　墨國生油　藥材雜貨　各種名茶　各樣草味　鮮靚咸魚　批價相宜
總代理　衣館桶庄　漿粉

偉林摩長壽店
在殯殮學院正式畢業
爲埠中殯儀館之最有經驗者
包辦喪事最廉由七十五元起碼
WILLIAMS & MOORE,
FUNERAL DIRECTORS
331 GeorgiaSt. E. TA. 3859

暗市黨長壽店
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. HA 0141

龔邦耀醫師
DR. EDW. B. GUNG
193-E. Hastings St; Vancouver, B.C.
醫所 PA. 8610 住宅 FA. 7741L
擅醫風濕爛脚　新舊各種奇難雜症脚筋脹曲症及痔瘡等症　針射電療全備　僑胞光顧無任歡迎。

London Drug Store
Main and Union,
Vancouver, B.C.
PA. 3847（倫敦藥材舖）
緬街夾大寶街　價錢相宜
▲巴市維他命丸▼能培養抵抗力壯精益腎
Bass's Vitamin Capsules
每百粒四元五毛
Bass 77 Stomach Remedy
巴市胃藥能治胃部不自然處　五毫及壹元

聯活公司絲髮
LINWOOD COMPANY
106 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C.
雲高華埠
電話 PACIFIC 7825
△專造　餐館白衣　旅店床布　各種工衣　男女睡衫　各種說衫
△專售　男女襪衫　男女內衣　絨襪搾結　絲巾禮品　祖國袍服
新到金絲山東綢說衫每件十二元　又柳条絲紡每件八元半　布辦函索即付

Lux Theatre
樂斯戲院
即日放影「著名銀幕」「電影好戲」兼映詼諧時事畫片，

ODEON-HASTINGS THEATRE
20 WEST HASTINGS ST.
本院修飾一新摩登雅觀空氣清爽座位新配每日放映新戲兩幕歡迎華友賜顧
入場價目
週日四点以前　二毛五
四至六点　三毛五
六点以後樓下及廂房俱五毛
樓上　四毛
小童　一毛五
星期六及休假日
兩点以前　二毛五
兩点至五点　三毛五
五点以後　五毛
澳地晏喜市定戲院

B. C. COLLATERAL
77 E. Hastings St.
當
卑詩押舖廣告
頭月息納五厘
以後每月二厘

OWL DRUG CO.
▲澳路藥材舖▼
喜市定夾緬街
喜市定夾阿瑞
鐵精牛肉汁補身酒　每罇一元
珍珠嘜牙粉　每盒三毫

◎各種紙料平沽
本店常有各種紙料及文房用品發售華友光顧極表歡迎
SMITH DAVIDSON & WRIGHT LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B. C.
市勿地威臣紙公司謹啟

◎各種紙料平沽
本公司有「古律夫」成卷包物紙並加拿大最厚韌之「滋㯶頓」紙袋發售．
London Paper Co. Ltd.
160 Water St. MA. 6111
倫敦紙料有限公司
LONDON PAPER

漂列地嘜麵麭現改名爲GB嘜其名雖改易但該麵包仍爲舊公司所發賣仍爲舊人員所製造請君購買GB嘜麵包莫論在何處購買時時新鮮
Ask for GB Bread
GENERAL BAKERIES LIMITED

本公司所釀之「馬心帽」商標攎威士杰酒有如賽馬場之每賽必贏之駿馬蓋此種馬會經長期畜養暨專家不斷訓練及無限之顧理始克成爲良馬此酒亦然卽經長期有經驗之製釀復裝置橡木桶中始成味香而純之旨酒也
Jockey Cap
UDL
UNITED DISTILLERS LIMITED

新華僑樓
NEW W.K
DINE AND DANCE
本樓幽雅　別一洞天　大設小酌　名厨精研　清歌悅耳　妙舞蹁躚　行樂及時　尚希惠然
加拿大
雲高華
127 E. PENDER ST. VAN. B.C.
PH. PA. 6642. 0455.

奇異藥水
凡瘡科初起用棉花濕奇異藥水敷之即將瘡頭打消如風濕疼痛肌肉痲痺搽奇異藥水五分鐘止痛心胃氣痛即服即愈功效神奇不可思議
奇異藥水　大樽壹元　中樽六毛　小樽二毛五
云哥華五洲大藥房啓
Eng Chow Co. 104 Pender St. E. Vancouver, B.C.

◎中國洪門民治黨駐加國總支部第三屆職員

執行委員會主任委員 周憲煜　副主任委員 鄭振秀
執行委員 蔣安翹，林翰元　黃增業　周玉生　簡國安　張明益
黃少波　謝志如　陳國安　王華進　薛聖接　關邦健
伍澤濂　羅傳護　司徒捷予　陳宜棠　朱今石
候補執委 梅拱學　黃義華　梁耀根　李希賓　楊子順　李嘉順
蔣日光　馬毅民　王權柏
監察委員會主任委員 徐發起　秘書 黃鴻新
監察委員 林優　黃啟莊　廖造喜　陳宜談　林榮　呂禮庭　歐陽成
周滙賢　周少川　鄭新福　龔開順　曹子晉　鄭松煦
候補監察 鄭松安　馬放山　羅彭年　馬煦　李福　宋甘泉　陳雄閣
執委主任秘書簡國安　副黃少波　幹事蔣安翹　伍澤濂　朱今石　薛聖接
財政主任黃增業　副張明益　幹事關邦健　林貫通　羅傳護　簡觀苗
外交主任梅拱學　副陳國安　幹事胡福海　張 其　李廷俊　周耀東
總務處長羅彭年　副謝志如　幹事 薛濟　王華進　黃炳舜　王權柏
組織處長周玉生　副李希賓　幹事司徒捷予　陳宜顯　鄭松安　周道金
宣傳處長林翰元　副黃炳輝　幹事梁耀根　林其慶　陳宜棠　李發烈
訓練處長 馬享　副楊子順　幹事黃炳欽　馬放山　蔣日光　趙惠南
社運處長 余喜　副林其旺　幹事 李福　黃炳昌　關崇安　馬毅民
文教處長鄭振瓊　副李燮韶　幹事馮燮坤　鄭家賀　司徒緒　鄭光益
生產處長黃義華　副盧金生　幹事吳連記　陳祖歡　雷 根　鄭壽松
外埠顧問 黃榮蘭　周順榮　李業森　周新和　鄭忠梅　譚子華
鄭程萬　梁練石　周伯豪　黃國材　陳 球　馬林大
張椿積　李祥南　馬 保　李瑞門　羅景耀　黃金灼
龔作幹　李蓮伯

◎接整水龍
本店接整水龍水廁等工作快捷妥當工精價廉華友光顧隨時應命
D. Drummond
207A Pender St. E.
PA. 4634 住宅 FA. 2792L

4X
麵麭
請常食美味優越之各種伙的市嘜麵麭
Canadian Bakeries Ltd.

燧聲

洪門信條

★以義氣團結
★以忠誠救國
★以義俠除奸

THE CHINESE TIMES
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

△中國三大葯市之一

安國藥市

黃華

一個黃土平原上的小縣城。平時本來是冷落蕭條。連街上多數商店。都是關門閉戶的。可是一到夏冬藥市期間。便像伏蟄的蠶兒。破殼成蛾。頓然活躍起來。廟堂裡聲響鑼鳴。香烟繚繞。香客雜沓。炮竹聲喧。自不必說。除了大戲樓之外。到處蓋起臨時的戲棚。大唱對檯戲。崑曲。梆子。皮簧。秦腔。無所不有。最盛的年頭。竟同時演上五六檯。延長一個月。其他的什耍和民間娛樂。如五虎棍。少林會。獅子會。唱秧歌。跑旱船。蓮花落。以及驢皮影。大鼓書。演武藝。變戲法乃至於西洋景。應有盡有。到處都是熱烘烘。鬧攘攘。眞有舉國若狂之概。這是娛樂方面。

論生意經。當然以葯行爲主。可是其他四行百業。也不甘落後。布疋。估衣。百貨。農具以及種種式式的日用品。眞可說是百貨雜陳。不遜於五都之市。買賣之中。最有趣的是估衣商販。他們先標暗碼於貨上。然後以極有趣的歌詞。一件一件的把衣物的種類。質料。價目等。有板有眼地歌唱。藉以招徠顧客。別行的販子。也有仿效他們的。卻總沒有他們唱得好聽。還有「人肉市塲」也是藥市的一種特色寄生物，來的是保定。天津。石家莊等地的流娼。北地胭脂。塡街塞巷。其中還夾雜些蘇揚帮的南朝金粉。附帶還有一種似娼非娼的「好女兒」。那是鄉間的農家。到了摽梅的年齡。無力備辦嫁妝。在藥市期間。便由父母送到城裏。托妓院的毛夥。找個主兒。租給他做臨時伴侶。租期多以月計。租金視姿色而議定。但戰前幾年。月租不過五六十元至一百元而已。那裡的風俗。並不以爲恥。美其名曰「辦嫁妝」。若有人問莊家漢女兒那裡去了。便說「進城辦嫁妝去了！」此亦一方的殊俗也。

（續昨完）

太太的三型

吳孟

在外國雜誌上。時常可以看到一些高鼻子男士把太太分成三種類型——「妖冶型」。「母親型」和「姊姊型」。這種分類法當然是完全從男人的觀點出發的。但似乎在某個程度上也說出了眞實。和魯迅所說的「女人祇有母性和女兒性。妻性是迫出來的」。同樣値得吟味。

不必去引述西洋雜誌上對這三類女人的解釋。依照我們的直覺。不是我們每個人都可以經常見到三種類型的女人麼？妖冶型的太太。來源大抵是舞廳。妓窟。交際塲。這類太太的特点就是美麗。活潑。愛好裝飾。搔首弄姿。淺薄。輕浮。朋友中有娶這一類型的女人做太太的。平時看見他們甜蜜得要死。但一吵架。或者發生意外的時候。情形之可怕簡直令人沮喪。母親型的太太。在我們這個會社產生得最多了！她的興趣幾乎全在家庭裡。對於家庭間一点芝蔴綠豆大的事都異常注意。但對於社會驚天動地的事卻時常感到漠然。這一類型的婦女溫和。勤謹。但是脆弱。平庸。雖然如此。無數家庭却是靠她們支持着才不至崩潰掉。她們的來源多數是小商人。小地主的家庭。幷不完全是不學無術的。有許多女大學生。女留學生一做了太太也變成了知足保守的這一類型的角色。姊姊型的太太。多數是從事社會活動。明白。冷靜的職業婦女和革命婦女。這一類型的婦女不喜搔首弄姿。撒嬌撒癡。有許多男人。對她們竟敬而遠之。戰時那些救亡工作隊的「女同志」。很多就是這一類型的人物。她們不愛修飾。對她們心愛的「男同志」溫柔關切。但卻時常不能獲得這些「男同志」的愛情。

許多高鼻子男士時常發揮偉見。他們認爲這三型的太太都不能使人感到完全滿意。他們希望「三位一體」。這種自私心理眞是可笑極了。賽珍珠曾經說。假如她是男人。她希望娶一個日本女人。收拾書齋。娶一個蘇州女人。陪同遊玩。娶一個湖南女人。應付兇惡的鄰屋。娶一個北平女人。料理家務：：這番話可以說是對那一類男士最好的諷刺了。

原來這三型的女人所以產生。各有背景。在保守拘束的家庭裡長大的婦女多數變成「母親型」。在「社交」塲裡長大的婦女多數變成妖冶型。在工作環境鍛煉下的婦女多數變成「姊姊型」。眞是水到渠成。順理成章。那裡能夠「三位一體」呢？假如一個女人開出她的結婚條件。要一個眞正前進而又富有的男子。男人們看了能不笑掉了門牙麼？其實女人們也儘可從她們的觀点把丈夫分成「政客型」。「市儈型」。「書生型」。或者「嚴父型」「忠僕型」「哥哥」等等。試問。這幾種型能夠統一起來麼？

和一個「妖冶型」的婦女結婚。你可以準備享受她的美麗。但也得準備她的濫愛和撒野。和一個「母親型」的婦女結婚。家事不必你操心了！但你得準備接受她的囉騷和凡庸。和一個「姊姊型」的婦女結婚。你得準備把腦子裏封建殘餘的家主觀念。畸形的對異性的審美態度剷除掉。否則得準備吵架。這一切。眞是「種瓜得瓜。種豆得豆」。分毫不爽。上帝還不曾特地爲男人們造一個十全十美的太太。公平得很。他也不曾爲婦女們造一個十全十美的男人。

青睞

上海兩個扮成男裝的女人。跳三輪車的李義和報名投軍的楊廷常。得到要人的賞識。「還我舊時粧」以後。因爲要人的介紹。都獲得職業了。

一個女人的肥胖。畸形。不食。美麗。總之。祇要有個特点，就總能得到男士們的協助。生活水準較一般女人爲佳的。曾經扮過男人的女人也然。

鄧良裝飾舖
承接油色裱紙餐館商店裝飾
僑胞光顧請由喊綫地址通知
快捷妥當
電話 PA. 8550
工廠 鮑路 157 Powell St.
VANCOUVER, B. C.

◎經驗良藥

◎蘄蛇風濕丸　藥力能上通腦頂下行足膝中入內臟外達皮膚驅逐風濕外出每盒十丸每丸足四錢　弍元五
◎止痒水　不穢衣被所有濕毒痒粒在于皮膚瘙極用此藥水剎之　貳元五
◎止痛散　專治脚膝疼痛或微腫而痛用此散貼之應驗如神每兩貳元五
◎十應膏　治乳癰痰核爛脚無名腫毒發背喘咳腰痛挫閃熱瘡魚口便毒用此膏貼之奇效每兩用三次　二元
◎楊梅搜毒丸　凡有楊梅結毒服此丸可能掃除之每料用十二日六元五
癆咳丸　久咳肺病成肺癆每盒四元
◎虛寒咳嗽膏　兼治腎虛　弍元五
四種淋症散　氣砂血膏淋是盒六元
專醫大種濕毒痒粒及脚痛脚氣腫痛
近因紙料價昂告白價高丸散不盡錄
函索目錄一看便知不付COD付
費每件一毫買者自理
[illegible]
YUEN YUI KEE
389 Hastings St. E. Vancouver, B.C.

◎各黨員繳交年捐誌

洪門民治党駐雲支部秘書林翰元。經手收到各黨員繳交上海中央黨部。駐加總支部。本埠支部之年捐。昨將中央與總支部年捐結束。一概繳交駐加總支部收妥。茲將繳交年捐各人芳名列左。

廖翠。陳社有。宋敘天。曾百寬。曾旺。宋甘泉。曾其賢。林翰元。劉孔昌。黎威。蔣日强。鄧芳有。李成烈。林時仰。賴槐。林春。林貫通。廖造喜。黎鐸。黎牸。廖興。林英鳳。趙偉常。林卓。蔣國持。岑卿扳。宋琛。岑炎。宋昭暢。林倖。余炳和。趙社田。楊社。廖仁興。阮豪。每人交來民國卅吉年三處年捐三元。黃旺。何連。每交來卅六。卅吉。兩年三處年捐六元。薛德詒卅五。卅六。兩年六元。呂念。廖滁。廖謙烈。趙悪南。每交卅六年三元。以上新會縣人

余漲禮。黃啟莊。魏福。雷家培。容學杜。李校進。甄如江。梁長才。馬大敏。陳龍錠。鄭光益。李倫照。馬心直。馬享。余喜。鄭槐茂。鄭新福。梁懿。李廷俊。林其旺。林其慶。陳偉忠。伍時輝。梁耀根。鄭彰用。林榮。雷錦容。黃亮。每交三十吉年三元。馬求。賴保。馬璀昌。梁波。每交卅六。卅吉兩年六元。黃滿照。林牛。每交卅五卅六兩年六元。馬桑盛。馬煥森。每交卅六年三元。以上台山縣人

吳松茂。余兆。簡庚福。許柏。周玉生。敦榮初。司徒華。羅壽三。譚子耀。周家甜。司徒添泉。司徒昌萱。羅傳護。關崇毓。關寶森。司徒其祥。方初。周憲煜。簡國安。每人交來卅吉年三元

周成日。關福。每交民國卅五。卅六。卅吉。三年九元。周憲義。周維。每交卅六年三元。羅彭年卅五。卅六。兩年六元。胡添福卅六。卅吉。兩年六元。許承顯卅五年三元。謝志如交卅吉年總支部支部兩處二元。以上開平縣人

候穩。盧傳洽。馮恒羨。鄭集聲。鄭家賀。龔迪潤。吳錦潤。張兆俊。唐世桓。每交來卅吉年三元。鄭錦華卅六。卅吉。兩年六元。何潮卅五。卅六。兩年六元。梁維城卅五年三元。以上恩平縣人

高紹均。馬國光。黃錦霈。楊子順。黃少波。鄭慶焜。盧啟振。劉北偉。趙彪光。每人交來三十吉年三元。以上中山縣人。

周栢生。謝家芝。曹子晋。周湛賢。曹桂炎。每交來卅吉年三元。以上禺山縣人。

鶴山鄧栢。鄧岳。順德曾應賢。每交來卅吉年三元。

李月娥。陳月明。胡鳳初。李蘭芳。陳懷春。黃鳳珍。關蕙芳。朱少鳳。各女士每交卅吉年三元。

又陳宜談經手交來黃基永，孫植光。吳國華。簡建平。簡苗。伍澤濂。朱今石。伍洪宦。李燮韶。梁成。梁麗婷。馬藝民。謝悅。鄧濃。周文煥。陳宜談。廖卓勝。鄭正壽。余漲禮。甄新合。雷寶琳。關國煒。關新森。司徒俊武。每人本埠支部卅吉年年捐壹元。

曹統新藥行
C. T. SUN
900 Temple St. Los Angeles, Cal., U.S.A.

◎補腦養心丹　四兩庄五元
◎鴉標補腎丸（腎精不足虛勞損）　十二樽十元（常服此丸可保痊）
◎鹿把耳聾丸（腎虛膜破耳聾鳴）　四兩庄五元（購服斯丸功效靈）
◎牛黃消核丸（鬱憂暴怒核連珠）　每樽二元（服此圖消勝割除）
◎男子七疝丸（小腸疝氣陰囊腫）　二両二元五（須服斯丸便見功）
◎消粒解毒丸　二兩二元五
◎皮膚止癢水　每樽一元二五
◎立效扯氣水　每樽二元
◎鴉標萬安油　每打四元
◎立即止痛片　每打二元

雲高華埠
英華公司
蔴桃車衣
Ying Wah Co.
15A Pender St. E.
Vancouver, B.C.

精造　各款中西服式零沽批發價甚相宜
專辦　各國各名廠趨時出品絨髮羊毛綫仔等俱全遠近僑胞惠顧希爲留意
喊綫 PAcific 5716

新民生肉店
SUN MIN SANG CO.
122 E. Pender St. Vancouver, B.C.
Phone MA. 1545

本公司自豢肥猪。宰選上等肉料。加以上等材料。配製各式臘味。味美適口。經本市衛生局。認爲適合衛生。給予准照。批發零沽。價錢相宜。僑胞光顧。請認招牌爲記。

原油臘鴨　白油腸
五花臘肉　鴨肝腸
臘猪咀

招商代理　利權從優
司理人丘發多謹啟

Chungking Chop Suey
178 East Pender St.
Vancouver, B.C. Canada.
MArine 1734

重慶餐館。日夜開市。
嘉餚美菜。式式俱備。
仰求各界。男女僑胞。
留意光顧。請移玉步。

輔行雜貨公司
國貨商場
新到
北江冬菇
新蓮藕干
玉蘭筍片
靚白菜干
罐頭瓜菜俱全
新到貨　新平價
蒙光顧　極歡迎
FOO HUNG COMPANY LTD.
129 Pender St. E. PA. 6635
Vancouver, B.C.

標　THE G BRAND　商
精造各款　中西服裝　零沽批發　價特相宜
[illegible]
雲高華埠　錦新有限公司　大
GUM JUNG CO. LTD.
MARINE 8626
102 PENDER STREET EAST VANCOUVER B.C.

新到大帮布料
精造趨時服裝
旅館殯館用衣
各款工人衣服
家用線仔絨褲
加長羊毛褥仔
遠近僑胞惠顧
批價特別相宜

◎營業部啓事

本報兼接理各種印件。如寫單。貨單。名片。入息紙仔。信封。信箋。徵信錄。捐冊。及書籍等。名目太繁。恕未枚擧。均工作精美。印刷玲瓏。又接造笠巴圖章。計價特別相宜。仰祈留心賜顧是荷

◎請惠秋季報費與告白費

本報向承各界　僑胞關照。無任感激。竊思筆墨生涯費用至爲浩繁。賴以維持者。端在報費與告白費耳。茲又援例列單往收秋季報費與告白費。切望單到時。愛顧本報諸君。不吝消埃。慨予依數擲下。以資週轉。則不勝感荷之至。

本報司理部謹啟

奄派路銀行
點問頓埠敝有支行
Imperial Bank of Canada
Hastings & Abbott Street
Vancouver, B.C.

華友欲（電滙匯款）回家鄉者注意
（代理）江蘇省上海大通銀行
河北省天津大通銀行
下列廣東省各城市均有郵政儲蓄銀行開設
廣州市　興寧　江門
梅縣　韶關　新昌
汕頭　台山　赤堪
◎雲埠電話 Marine 2548
◎域埠電話 Garden 1171
奄派路銀行啓

雲高華埠
市片沙百貨公司
凡日逐家庭中所需何物無不齊備貨眞價實童叟無欺爲華友所稱許者也故敢請諸君隨時賜顧
DAVID SPENCER LIMITED

加拿大云高華

金利源興記辦莊

· GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St. E. Vancouver, B.C.
Phone MA. 9743

新到罐頭海味咸魚

荔枝　竹笋
什錦・薺頭
苦瓜　馬蹄
鯪魚　花魚
春菜　冬菜
炸菜　切菜
抽油　原豉
鮮醬　梅醬

海參　魚翅
花膠　蟮膠
尤魚　蝦米
墨魚　抱魚
冬菇　草菇
香辛　燕窩
付竹　金菜
髮菜　雲耳

黃花同魚
白花同魚
三牙或魚
吊大或魚
黃花片魚
海底鷄項
各種罐頭
浸油咸魚

發行零沽價錢相宜

HARRY JAMES
INSURANCE AGENT
25 West Pender Street　TAtlow 1377
Vancouver, B. C.

吳國華
各種保
險代理

茲有旅館一間・西餐館一間。中西餐館一間出賣・欲營斯業者請來面商・

加拿大
永隆公司
雲高華

WING LUNG CO.
146 E. Pender St. Phone PA. 1734
VANCOUVER. B.C. CANADA.

本公司有大帮合時臘味上市

原臘鴨　白油腸
鴨下庄　鴨肝腸
鴨片肉　金銀潤
鴨脚包　凉風肉
鴨臘干　五花肉
鴨臘腎　臘猪嘴

歡迎大小光顧

試用此特殊優良成熟混合烟絲以自捲烟仔・易於自捲・吸之令人可喜。

▲祖國新聞

●台山大千報與國大代表

陳中海開玩笑

台山訊・台山大千報登載「本邑國大代表陳中海・水南鄉人也・於榮歸故里之日・該鄉紳耆前往新昌歡迎・由新昌返抵平崗之時・卽停船泊岸・登陸而歸・當時有散仔數十人・抬壹「棺材」尾隨其後・如出殯情形・弄得歡迎者啼笑皆非」・自此段新聞登出後・該鄉族務委員會主任委員陳添柏・副主任委員陳紹祺・認爲該報揑造事實・故意毀壞他人名譽・乃將情函請本縣篤親公所・請予協助・共謀解决方法・篤親公所所長陳覺生・副所長陳伯嚴・胡康平・袁修吾等擬函後・乃定于在該所召開臨時會議・至大千報方面・則認爲該段新聞幷無毀壞他人名譽之用意・如對方將此事擴大之時・亦準備將情呈報記者公會・請求依法保障云・

戴銘禮操縱金融訊

南京訊・幣制改革後・政府對穩定金融辦法・日益加强・近以南方新小四行聯各管理主任委員戴銘禮・（前財政部錢幣司長）有操縱金融之嫌・且對該行等之黃金股票外滙及有價證券等抗不繳存央行・蔣總統聞悉・甚富震怒・除手令徐柏園等赴滬澈查外・必要時將其捕押來京訊辦云・

據權威人士稱・全國矚目之洩漏幣制改革消息案尙未平息・現又發生一驚人大量金鈔外滙逃避案件發生・緣財政部前任錢幣司長戴銘禮・利用職權在渝洩漏黃金案後・勝利時又復提取敵僞各行莊之黃金白銀外等有價證券・從未繳交國庫・悉數入其私囊・轉入南方新小四行・後各地新成立行莊・該戴銘禮强迫收受各行莊賄賂・如有資本壹千萬元者　彼卽索取手續費五百萬元・因此各行莊之保證　均可不繳存國庫・此次幣制改革檢查行莊時・竟發現銀行錢莊資本有少至金幣三分者・同時戴氏在滬勾結惡勢力・於此次幣制改革前將黃金及外滙大量提出逃港・蔣總統聞悉是項消息・甚爲震怒・並派徐柏園赴滬澈查・予以拘捕・戴氏聞知・項消息後・除以少數外滙交國庫外・並向俞鴻鈞哭訴・請求庇護・並囑徐堪爲之緩頰・徐氏藉往內南視察之便・於行前曾謁總統爲戴氏關說・聞總統對此愈爲震怒・並加派將經國官鐵吾二氏嚴加澈查・聞戴氏之行動業已被監視・至各受害行莊正紛紛集議・準備戴氏要求賄賂之各種証據呈交政府・以便懲辦此不法之徒云

◎企連打埠達權社支部通告

啟者本埠因郵局更換信箱兼輪門派信如有公私函件往來本支部請照下列西文地址付來得收無悞也

DART COON CLUB
251 Harvey Ave.
P.O. Box 670　Kelowna, B.C.

榮榮臘味製造廠
臘味專家
全球
批發
WING WING CO.

458 Hastings St. E.　HAst. 3041
Vancouver, B.C. 電話喜市〣〇〤〡

◎修裝水龍熂龍煤油爐

啟者本人專接裝修水龍熂龍及各種火爐煤油爐等工作價錢克己快捷妥當大小工程問價不收分文華友賜顧格外歡迎

HUGO C. ORRE
2117 Venables St.
HA. 5713

缸瓦

發行缸瓦銀器及玻璃器具
旅館及飧館用具

Buscombe & Co. Ltd.
342 Water St. Vancouver, B.C.

△△華新書局

頂薄飛郵信箋每册——————五毛
頂薄飛郵信封每扎———弍毛五仙
靈驗治皮膚濕毒藥水每樽七毛五仙
靈驗治皮膚百病藥膏每盅——壹元
不包寄費△圖書目錄印備函索卽寄

WAH SUN BOOK SHOP
82 Pender St. E.　Vancouver B.C.

◎域埠民治黨支部

五祖誕各俱樂部惠來經費鳴謝

新世界十元　大舘　廣東西來廠
新東西南利廠　每七元五　寶源
尙利　以上每五元　茂盛字花廠
永利字花廠　域多利廠　釗利牌欓
成利牌欓　昌利牌欓　寶昌牌欓
每二元五

◎沙市加寸民治黨

鳴謝捐助五祖紀念經費

周成仂拾二圓　陳炎五圓　蔡傑立
趙松　恆林　麥樹壯　華昌隆
華僑樓　余富　本恩　各二圓
麥參　邦與　馬珠　君創　謝華
世仕　鄧有　本雁　榮振　靄章
黃燦　本晏　朱基平　江龍　謝亮
慎俊　梁三　立棟　森章　各壹圓
本一　文興　翁政　吳南　黃森
本根　李盛　各五毫　胡珍六毫

◎洪人捐興黨基金誌（六）

中國洪門民治党駐加總支部・據全奧洲洪門第二次代表懇親大會・議决募集興党基金案・自周主委憲煜・遍遊全加策動進行・所到各埠・熱烈贊助・茲將先後將欵繳交者芳名錄之於後・

▲爾頓埠　民治黨分部二十五圓・黃傳爵・王達・王祚傳・每拾圓・周百親・黃傳洪・雷達人・黃德賽・李仁葵・雷宜韶・黃勝・李輝・鍾慶・黃榮光・黃宗齡・黃傳永・彭艷南・李英・何貽法・鄭帝羨・何錢・李學蓮・雷宜衍・雷家信・雷家富・王擴院・鄭亦周・李瓊・朱恩・李礽銑・劉茂・張炳彰・雷宜賢・王聘三・鄭忠儒・李炎・林南・鍾禮記・以上卅四名每捐五圓・合共捐銀二百二十五圓

▲銅山埠　梁想五圓

▲錦碌埠　民治黨分部廿圓・達權社・馬炳堯・梁德・以上三名每捐十埠・岑宗・李逢興・周龍彩・梁買・李鈺文・謝樂・馬存・馬祥・周相・許年・謝英・梁啟高・張椿澤・謝振・胡持達・關崇昌・李逢聖・林國榮・阮榮・趙仕景・胡維德・李錦榮・梁海・袁勝・沈桂釗・周開琳・盧洪結・伍發・廖想・鄧松・許烈・梁光・何合・江聘・卅四名每捐五圓・合共捐銀二百二十圓・

▲片市佐治埠　民治党分部壹百元・聘欽毓廿元・周伯豪・吳克香・張昌・李晃來・周在利・余睦・林有・以上吉名每捐拾元・陳勝・馬立民・周在祝・林立球・馬宗保・周在義・周道舜・麥乾・黃清・馮琛・伍鴻彬・吳大・以上十二名每捐五元・合共捐銀二百五拾元

▲部朗度達權社經手　達權社五十元・阮芳・梁基滋・馬本陸・李廣來・吳安・李麗清・陳龍・余碩和・吳旺・李南・呂就・林德彰・張双梓・胡德明・李勝・李傳熬・林結・廖祟偉・林盛・鄭鈿・翁練芳・李礽烈・李沛雲・伍等・以上二十四名每捐五元・合共捐來銀壹百吉十元・

又卡技利埠　蔣安杰五元

▲域多利埠第二期繳來　朱亮・蔣琦・陳成・阮運・李銳・甄錦・周在遐・劉樂・鄭帶彩・曹曾智・董競棠・湯添福・陳文會・李雁朋・陳瑞祥・崔社旋・鄭仍・林德鉅・陳祥・林炯・馬翠惠・馬均成・林國志・馬存創・廿四名每捐五元共壹百二拾元・第一期繳來壹千七百三拾元・共捐來壹千八百五拾元

☯溫高華域多利吻吆船期表

標準時間

來往溫哥華域多利航線

由溫高華開　到域多利
每日上午十點半………全日下午三點半
每日晚間拾二點………翌日上午七點

由域多利開　到溫哥華
下午壹時三拾五分………下午六時三十五分
每日晚間拾二時………翌日上午七点

溫哥華往域埠日船　在船期前壹時准許下船
域埠至溫哥華日船　在船期前半時准許下船
溫域夜船・兩處均於十時准許下船・

來往溫哥華與乃磨航線
（九月二十七日起施行）

由溫高華開　到乃磨時間
上午拾壹時………下午一時半
下午六時十五分………下午八點四拾五分
星期日
上午十一點………下午一點半
下午九時十五分………下午拾一時四十五分

由乃磨開　到溫高華
上午七時半………上午十點
下午二時四十五分………下午五點一拾五分鐘
星期日
上午七點半………下午十點
下午六時………下午八點半

溫高華至乃磨線・双方在船期前半点許下船

每逢星期六下午八点・由溫高華開・星期日上午先後到比華高・英高活・亞律比・砵麥汝路・星期日下午砵夏地・奧臣科・星期壹上午表地路・星期壹下午到片市魯別・

每逢星期壹下午十時由片市魯別開・星期二上午到表地路・下午到奧臣科・定下午十時由奧臣科開・星期三上午八時到砵夏地・續繼經砵麥汝路・亞律比・英高活・比華高・星期四上午八点到溫哥華・

（以上無定時間乃因潮水關係）

船票價目表（十月一日施行）

來往地点	單頭	來回
云高華與域多利	三元	五元四毛
云高華與乃磨	壹元六毫五	三元
云城與亞律比	十四元四毫	廿五元九毫
云域與砵夏地	十六元九毫	三十元四毫
云域與奧臣科	廿壹元六毫	卅八元九毫
云城與片市魯別	三十元	五十四元
片市魯別與奧臣科	十五元九五	廿八元七五

來回船票限三十天

週末票價：溫哥華與域多利四元五毫　溫哥華與乃磨二元五毫

以上票價另每元加政府稅壹毫五仙

PHONE PA. 6527

雲高華埠
合益公司
HOP YICK CO.
164 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

本店專營中西食品合時瓜菜肉品燒臘
唐山貨俱備取價克己

精製
原油
白油腸　五花肉
鴨潤腸　臘猪咀
鴨下庄　臘鴨腎
鴨片肉　鴨腳包

新辦到一百磅原油一百磅錦醬一百磅臘腸繩

光顧大小　無任歡迎

陳繼堯
醫師
Dr. G. H. CHAN
Physician & Surgeon
542 Keefer St. Vancouver, B.C.

▲診症時間▼
上午十時半至下午一時
下午五時至七時
奇化街五四二號
【電話】HA. 3549

CUNNINGHAM DRUG
Columbia & Hastings Sts.
Vancouver, B.C.

醫痔聖藥
PILOCAINE 藥膏
每樽六毫五
兩樽壹元二毫五
歡迎郵寄交易
懇亭坎藥房啓